

A blurred photograph of a woman in a white shirt petting a dog. The image is dark and out of focus, with the woman's hands and the dog's head being the most visible elements.

25<sup>e</sup> FESTIVAL DU FILM DOCUMENTAIRE

# TRACES DE VIES

23/29 novembre 2015  
Clermont-Ferrand / Vic-le-Comte

# REMERCIEMENTS

LES RÉALISATEURS, PRODUCTEURS ET ASSOCIATIONS qui nous ont permis de diffuser leurs œuvres. La présence de certains est déjà annoncée dans le programme, d'autres nous rejoindront...

Traces de Vies remercie chaleureusement : Documentaire sur grand écran et Laurence Conan, ARTE France et Nathalie Semon, l'INA et Sylvie Blum, Festivals Connexion (association des festivals de cinéma en Rhône-Alpes) et Thomas Bouillon, les Toiles du Doc-Ardèche Images et Cyril Peyramond, le Village documentaire de Lussas et Pierre Mathéus, le laboratoire Auvergne de la laïcité, la Comédie de Clermont et Jean-Marc Grangier, les médiathèques de Clermont Communauté, l'association France Tunisie Culture et Souha Slim, l'association France Algérie pays d'Auvergne et Mireille Lacombe, l'ESC groupe Clermont, l'École de droit de l'université d'Auvergne, Canopé-CRDP, Cinéfac, l'Épicerie d'art, la Drac Auvergne et le

Spip (Service pénitentiaire d'insertion et de probation), le Rectorat de l'Académie de Clermont et la Délégation à l'action artistique et culturelle (Daac), la DAJL de la Ville de Clermont-Ferrand et le centre d'animation de la Gauthière, le cinéma le Rio, Ciné-Parc, les Amis de la Comté républicaine, le ciné-club d'Ambert et le cinéma la Façade ; le département métiers de la culture et du tourisme à l'université Blaise Pascal, ses étudiants et Caroline Lardy, le SUC, les Centres d'entraînement aux méthodes d'action éducative (CEMEA), le pôle enfance-jeunesse de l'Association nationale d'entraide (ANEF) du Puy-de-Dôme, les personnels municipaux de Clermont-Ferrand et de Vic-le-Comte, les personnels de l'ITSRA, toutes celles et ceux qui par leurs conseils ont contribué à la programmation et... tous **les bénévoles du festival**.

*Programme sous réserve de modifications*

Avec l'association des Amis de Traces de Vies, l'Institut de travail social de la région Auvergne organise le festival du film documentaire, conformément à ses orientations pédagogiques et culturelles qui visent à promouvoir la réflexion sur les faits humains et de société.



62, av. Marx Dormoy - 63000 Clermont-Ferrand  
04 73 69 99 02 ou 15  
tdv@itsra.net - www.tdv.itsra.net

## Soutiens



## Aides



# L'ÉDITION 2015

Les premières pages du catalogue s'ouvrent avec la compétition du festival. Cœur battant de la manifestation, elle offre sa moisson d'œuvres nouvelles, témoigne de la vivacité du cinéma documentaire en différents points du monde et nous livre l'actualité des cinéastes : les sujets pour lesquels ils se sont passionnés, leurs recherches esthétiques, leurs façons de saisir les évolutions techniques.

Deux thématiques invitent, cette année, le spectateur à cheminer différemment :

- une balade plutôt personnelle et intérieure pour *Amours*. Des films récents ou patrimoniaux pour revisiter l'énigme du sentiment amoureux.
- Un parcours plus social, collectif et politique avec *Obscurantisme et liberté d'expression*.

Qu'on ne s'y trompe pas, le premier thème ne sera pas sans profondeur ni questionnements, le second aura sa part d'espoir et quelquefois de sourires.

Les rendez-vous habituels du festival sont présents : Leçon de cinéma avec Mehran Tamadon, programmes jeunes-publics, séances spéciales et coursives avec de nombreux partenariats.

Un contexte nouveau pour cette édition 2015, les prémices de l'ouverture vers la grande région Auvergne-Rhône-Alpes. Les rencontres professionnelles du festival sont d'ores et déjà placées dans ces nouvelles perspectives, avec plusieurs invités rhône-alpins.

Dans un climat d'inquiétude pour la vie artistique et culturelle, ce croisement des énergies pour le cinéma peut être un espoir.

*Bon festival avec les 97 films proposés dans la semaine.*

## Les films sont présentés dans le catalogue avec les indications techniques suivantes :

- |  |   |
|--|---|
| <b>P</b> ► Professionnelle                       | <b>HC</b> ► Hors concours                                 |
| <b>PP</b> ► Première réalisation professionnelle | <b>Vostf</b> ► Version originale sous-titrée français     |
| <b>FA</b> ► Formation audiovisuelle              | <b>Vff</b> ► Version doublée en français francophone      |
| <b>A</b> ► Ateliers associatifs ou éducatifs     | <b>PR</b> ► Renvoi à l'ensemble du programme de la séance |

# SOMMAIRE

Jurys .....	2
Regard documentaire hors frontières .....	3
Un monde sensible .....	6
Premier geste documentaire .....	8
Un juste regard social .....	13
Index des films .....	18
Grille des programmes .....	19
Obscurantisme et liberté d'expression .....	25
Amours .....	28
Leçon de cinéma .....	31
Rencontre professionnelle .....	32
Jeunes publics .....	33
Séances spéciales .....	35
Vidéotheque .....	38
Coursives .....	39
Lieux du festival .....	41



## JURYS

### LE JURY 1 DÉCERNE

• Le Grand Prix Traces de Vies - Prix



• Le Prix « Hors Frontières » - Prix



• Le Prix de la Création - Prix



**Cathie Dambel** représente la Scam au titre de la commission du répertoire audiovisuel. Après des études de cinéma, elle s'oriente vers le documentaire. Ses films *Issue de secours*, *À une lettre près* et *Gaspard de la nuit* explorent la question de failles identitaires, de la perte et de la réparation. Chef monteuse, elle accompagne premiers gestes filmiques et travail de réalisateurs confirmés. Elle est aussi en charge de l'écriture de scénario dans le Master réalisation documentaire et valorisation des archives à l'université Bordeaux-Montaigne.

Après avoir été professeur de Lettres, puis formateur audio-visuel, **Christian Rouaud** a réalisé de nombreux documentaires pour la télévision et le cinéma. Ses films récents : une trilogie sur les mouvements de révolte des années 70 : *Paysan et Rebelle*, *Les Lip*, *L'imagination au pouvoir* et *Tous au Larzac*, (César du documentaire 2012). Avec *Dédé*, portrait d'un musicien breton, a reçu une mention spéciale en 2011 à Traces de Vies.

**Roger Gonin** a d'abord étudié le génie civil et participé à la fondation du festival du Court Métrage de Clermont-Ferrand dont il a été administrateur général de 1980 à 2014. Collectionneur de lanternes magiques et appareils stéréoscopiques, il est aujourd'hui conférencier-chercheur sur les colporteurs-montreurs de lanternes magiques.

### LE JURY 2 DÉCERNE

• Le Prix du Premier film professionnel - Prix



• Le Prix des Formations audiovisuelles - Prix



• Le Prix de la Diversité - Prix



**Juliette Haubois** est chef monteuse. Elle travaille en fiction (*Mateo Falcone* d'Eric Vuillard, *My Sweet Peper Land* d'Hiner Saleem) comme en documentaire (entre autre *Blagues à Part* de Vanessa Rousselot, film en compétition à Traces de Vies en 2010). Elle est membre de l'association des Monteurs Associés et organise des projections de documentaires de création au ciné-club d'Ambert (63).

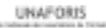
**Catherine Roux** a travaillé aux Films d'Ici de 1984 à 2009 : comme directrice de production de plusieurs films dont *Récréation* de Claire Simon, *Arthur Rimbaud une biographie* de Richard Dindo. Elle a ensuite été responsable de la distribution de documentaires dans les festivals, puis en distribution commerciale dont les films de Marie-

Claude Treillou *Les Métamorphoses du cœur et Couleurs d'orchestre*, sans oublier le grand succès de *Paul dans sa vie* de Thierry Mauger.

Né à Lyon, **Cyril Peyramond** a été exploitant de salles art et essai puis documentariste. Aujourd'hui, il coordonne en Rhône-Alpes, deux dispositifs d'aide à la diffusion de films régionaux : Les Toiles du doc, consacré au documentaire et porté par Ardèche Images à Lussas ; le RADi Rhône-Alpes, consacré au court métrage et porté par Les Écrans, réseau Drôme Ardèche de cinémas indépendants.

### LE JURY 3 DÉCERNE

• Le Prix « Regard social » - Prix



• Le Prix de la Création d'atelier - Prix



Ce jury est composé de professionnels de l'image, de formateurs, chercheurs ou étudiants en travail social.

Formé à la géographie, puis à l'anthropologie visuelle à la Fémis, **Florian Geyer** fabrique des films depuis 2002. *Soufre* a reçu le prix de la découverte de la Scam. Il a réalisé le portrait d'un *Garçon Boucher*, Etoile de la Scam en 2014, prix spécial du public au festival Filmer le Travail et sélectionné à Traces de Vies. Il travaille à l'écriture d'un nouveau projet sur geste et limites du sport de combat.

**Christophe Dalibert** est responsable pédagogique des filières éducatives à l'Arifts-site nantais et siège à la commission images de l'Unaforis. Il est également membre de l'association Visages qui organise le Forum du film documentaire d'intervention sociale à Rezé (44).

**Lucas Vila** est étudiant en 3<sup>e</sup> année d'assistant de service social à l'ITSRA. Il a animé des réalisations de courts métrages en Roumanie, avec l'association des Couleurs pour l'Enfance. Il a collaboré à des mises en scène de lectures publiques et radiophoniques avec l'association étudiante Néon. Il est également technicien pour l'émission Gare à l'Art sur Radio Campus Clermont.

## COMPÉTITION 2015

Plus de cinquante films témoignent des tendances actuelles du cinéma documentaire. Une compétition doit rendre compte de l'émergence des jeunes auteurs, de l'évolution et de la recherche des cinéastes plus confirmés. Les recherches formelles croisent les évolutions techniques et s'en emparent. Le développement numérique donne des libertés au cinéaste, plus de rapidité dans la réalisation, la diffusion. Dans la profusion des images, il s'agit pourtant de conserver l'exigence d'un regard cinématographique dans les quatre sections de la compétition.

### Regard documentaire hors frontières

**La section présente des films tournés à l'étranger: regard sur la vie des sociétés, des cultures; phénomènes politiques ou historiques; enjeux de l'économie et de la mondialisation; questions environnementales.**

D'un bout à l'autre du monde, l'économie mondialisée bouscule les existences, au Burkina Faso, en Irlande, en Amérique du Sud; hommes et femmes cherchent à se réapproprier travail, savoir-faire, ou plus simplement raison d'être.

Qu'est-ce qu'un contre-pouvoir dans l'engagement des journalistes, dans la parole d'un simple homme du peuple?

On croise aussi quelque humour dans cette section, quand le regard se joue du tourisme mondialisé lui aussi, des représentations ou des traditions.

#### A LU CIELU CHIANAU L'ASSOMPTION

► DANIELE GRECO ET MAURO MAUGERI

Les pieds dans la pouzzolane, sous le chant des cigales, un petit garçon brandit une croix dorée. Vision intrigante.

La suite ne fait qu'ajouter à la perplexité: pourquoi ces enfants maquillés, ces vêtements pastel d'une autre époque, cet élévateur? Ces préparatifs auxquels toute la population participe, charpentiers, coiffeurs, mères de famille?... Bientôt la fête triomphe, les cloches sonnent, on crie, on photographie. Le mât haut de 18 mètres, à la décoration kitch, passe dans les ruelles, chargé des angelots, enfants du village, pas bien rassurés.

C'est l'Assomption à Randazzo, en Sicile

2015 - Italie - 12' -  - Scarti

MERCREDI 25 NOV - PR 20H30 - SALLE B. VIAN

#### A TURNING TIDE IN THE LIFE OF MAN LES MARÉES DANS LA VIE DES HOMMES

► LOÏC JOURDAIN

Casiers sur le minuscule quai, bateaux de pêche amarrés, maisons blanches sur la falaise verte: le paysage a tout de la carte postale d'une petite île au nord de l'Irlande.

La vie traditionnelle de John O'Brien, artisan pêcheur, est perturbée par l'interdiction de la pêche au filet dérivant et par les quotas imposés par l'Europe. Prendre



A turning tide in the life of man de Loïc Jourdain

les primes et abandonner sa licence de pêche? Il ne s'y résigne pas.

Il retire le ciré, met la cravate et file à Bruxelles défendre la communauté des pêcheurs insulaires. Il apprend vite: pour gagner il faut des alliances dans la place et du lobbying. À l'image des peuples autochtones d'Amazonie ou d'ailleurs, il mise sur la spécificité de son territoire et de sa culture.

Sur dix années, le portrait d'un personnage tenace et généreux et le récit de son engagement à la première personne. La gestion raisonnée des ressources de la mer.

2015 - Irlande/France - vostf - 106' - 

Idee Originale/Lugh Films/South Wind Blows

MARDI 24 NOV - PR 20H30 - SALLE G. CONCHON



*Je suis le peuple de Anna Roussillon*

## CONTRE-POUVOIRS

› MALEK BENSMAÏL

*En présence de Nadja Bouzeghrane, co-fondatrice du journal El Watan et rédactrice en chef en France.*

Le cinéaste installe sa caméra au cœur du quotidien *El Watan*, célèbre représentant de la presse indépendante algérienne. Souvent menacé, ainsi que ses journalistes, dessinateurs et responsable de rédaction, il reste debout, cependant, depuis 1990.

Ce huis clos, chaleureux et passionné, tient en haleine à chaque instant. Les dernières présidentielles se préparent, Bouteflika brigue son quatrième mandat. Tous espèrent un changement.

*El Watan* est francophone et assume l'héritage de cette langue. La parole, en chair et en os, circule, voire gesticule, dans les bureaux, les couloirs. La liberté de la presse a là tout son poids de corps!

Bouteflika est élu « Dans un fauteuil », titre *El Watan*!

2015 - Algérie/France - vostf - 97' - P - Hikayet Films/L'Ina/Magnolia films

JEUDI 26 NOV - PR 20H30 - SALLE B. VIAN

## EN OTRA CASA UNE AUTRE MAISON

› VANESSA ROUSSELOT

Juanita et bien d'autres ont quitté leurs enfants et leurs maisons du Honduras, du Paraguay, ou d'ailleurs en Amérique latine. Elles sont maintenant « nounous » ou domestiques dans des familles madrilènes.

Les enfants adorent ces jeunes femmes qui reportent sur eux l'amour qu'elles ne peuvent offrir à leurs propres fils ou filles. Attentives et patientes, elles dorlotent les petits jusqu'à rendre jalouse une mère qui se sent dépossédée de l'affection de ses bambins.

Le corps est en Espagne mais le cœur est resté au pays. Le téléphone ou la vidéo et l'argent envoyé chaque mois maintiennent le lien.

Cependant des larmes coulent sur leur visage quand le prêtre de la paroisse, en sermon, ose égrener les violences qu'on lui dévoile et les difficultés du retour.

2015 - Espagne/France - vostf - 54' - P -

La Huit/Catorce/Cinaps TV

MERCREDI 25 NOV - PR 14H - SALLE G. CONCHON

VENREDI 27 NOV - PR 18H - SALLE B. VIAN

## JE SUIS LE PEUPLE

› ANNA ROUSSILLON

La révolution arabe emblématique, celle d'Égypte, vue non pas de la Place Tahrir mais depuis un village proche de Louxor.

La cinéaste partage avec une famille de paysans les événements et la vie quotidienne. Champs à irriguer et à cultiver, troupeaux à garder, pain à pétrir et à cuire... Entre les fournées, la fillette fait ses devoirs sur le sol, les petits garçons s'amusent. Farraj, le père, tient un discours nourri par les informations très suivies à la télévision. Pour qui voter? La mère, d'humeur joyeuse, se moque des changements annoncés.

Le travail est toujours aussi dur, les bouteilles de gaz et l'électricité viennent à manquer. Les manifestations s'enclenchent là-bas, dans les grandes villes. Ici, sur cette terre sèche, dans ces logis rudimentaires, il faut continuer à vivre. Le général Sissi affirme à la télé: « *Je suis le peuple* ». Farraj, l'homme du peuple, le vrai, avec sa franchise teintée d'humour, répond.

2014 - France - vostf - 112' - PP -

Hautlesmains productions/Narratio Films

VENREDI 27 NOV - PR 14H - SALLE B. VIAN

## LITTLE GO GIRLS

› ÉLIANE DE LATOUR

« *Les Go se servent de leur corps comme d'un tiroir-caisse dans les ghettos d'Abidjan* », selon l'ethno cinéaste Éliane de Latour qui les connaît bien. Elle a une longue pratique d'immersion cinématographique en Afrique.

Elles sont très jeunes et souvent sans famille. Leurs portraits, montrés dans une exposition photo, leur avaient donné « *une beauté qui les réhumanise* ». Le film leur donne vie et dignité. Bannies par tous les préjugés et délaissées par les ONG, elles poursuivent un chemin dont elles espèrent au bout un peu de liberté. En groupes, avec les petits, elles dorment sur des pagnes empilés où les couleurs flamboient. Maquillées, coiffées, elles irradient quand elles sont joyeuses. Les images d'Éliane de Latour les effleurent avec beaucoup de respect et de douceur.

Avec l'aide de la cinéaste, une dizaine tente de sortir du bannissement. Dans leur appartement, vrais lits, papier peint, frigo, elles s'activent. Certaines vont prendre des cours. L'avenir semble s'ouvrir.

2015 - France - vostf - 79' - P - Taggama

SAMEDI 28 NOV - PR 14H - SALLE G. CONCHON

## LES OUBLIÉS DE NORVILISKES

› **DMITRI MAKHOMET**

« Chez nous, on doit attendre que le Kolkhoze ait fini de moissonner; après il nous prête les machines ». Plantés en peine campagne, deux paysans échangent sur leurs travaux. Ils doivent parler fort : des grilles les séparent, et de temps en temps passent des patrouilles à pied ou motorisées. Les miradors ne sont pas loin. De ce côté c'est la Biélorussie, de l'autre c'est la Lituanie.

Une affaire de frontière que Staline a tracée en 1939, mais que l'adhésion de la Lituanie à l'Union Européenne a réactivée et remise au goût de l'époque. Un goût amer pour les derniers habitants de Norviliskes qui tentent de maintenir coûte que coûte les liens avec leurs familles restées à l'Est.

La violence des découpages géopolitiques.

2014 - France/Biélorussie - vostf - 80' -  -

Arturo Mio/Belarusfilm

**LUNDI 23 NOV - PR 14H30 - SALLE G. CONCHON**

## LA SIRÈNE DE FASO FANI

› **MICHEL K. ZONGO**

Thomas Sankara le révolutionnaire, éphémère président du Burkina Faso, s'habillait africain. Produire et consommer burkinabé c'est « vivre libre et digne », disait-il. Ainsi la filature Faso Fani à Koudougou fut-elle pendant plusieurs décennies la fierté de la ville et du pays. D'anciens ouvriers témoignent, écoutent de vieilles infos sortant d'un transistor, regardent des images tremblées d'amateurs : splendeur et chute de l'usine. Avec la liquidation de l'entreprise, sacrifiée à la mondialisation, tout est perdu. Reste le savoir-faire, qui ouvre peut-être à une transmission...

Les pagnes tissés sous nos yeux ressuscitent leurs couleurs et leurs motifs dans des cours où chantent des coqs, dans des échoppes en bordure de routes rouges et même dans une coopérative. La sirène de Faso Fani ne retentit plus, le clic-clac des métiers à tisser la remplace peu à peu.

2014 - Burkina Faso/France/Allemagne/Qatar - vostf - 89' -  - Cinédoc films/Diam Production/Perfect Shot

Films/Télé Paese/Lyon Capitale TV

**MARDI 24 NOV - PR 20H30 - SALLE B. VIAN**

## TIDELANDS

### TERRES DES MARÉES

› **KIKA NICOLELA**

L'eau, le sol, les barques échouées déclinent leurs nuances de gris. Le ciel et ce qui reste de la mer se rejoignent.

L'édification d'une longue digue-route en Corée du Sud a isolé l'île de Daebu et transformé les paysages. Un lac artificiel a été construit pour promouvoir l'industrie locale et la croissance urbaine. Le milieu maritime ne vit plus. Reste la vase. Les habitants, des



La sirène de Faso Fani de Michel K. Zongo

pêcheurs surtout, ont vu leur condition se détériorer. Face caméra, sobrement, ils témoignent du passé, quand ils pouvaient bénéficier des ressources des îles. Aujourd'hui, l'équilibre écologique est rompu.

Les beaux plans contemplatifs des lieux sont associés aux visages graves et aux paroles lucides de ceux qui demeurent.

2014 - Brésil/Corée du Sud - vostf - 64' -  - KN Studio

**MARDI 24 NOV - PR 18H - SALLE B. VIAN**

## VOYAGE EN OCCIDENT

› **JILL COULON**

En 10 jours, la durée de leurs vacances, un groupe de touristes chinois parcourt l'Europe, au pas de course. Embarqué avec ces visiteurs dans un bus, le spectateur suit le guide à travers six pays. Ce road-movie éffréné l'entraîne du soleil de Rome aux pentes enneigées des Alpes Suisses, en passant par

Voyage en occident de Jill Coulon





Le complexe de la salamandre de Stéphane Manchematin et Serge Steyer

l'Autriche et le Liechtenstein. Photos sous la tour Eiffel. Vol retour par Madrid.

Au fil des remarques des visiteurs et des commentaires du guide, le film dissèque avec humour et poésie les stéréotypes sur la classe moyenne émergente chinoise. Il met aussi à nu les images que les Chinois se font de « nous », les Européens...

Jeu de miroirs et de contrastes entre deux civilisations.

2015 - France - vostf - 56' - [P] - Futurikon/MMXV

MERCREDI 25 NOV - PR 20H30 - SALLE B. VIAN

## Un monde sensible

*Une section construite autour de portraits, de la vie sociale proche, de petits groupes : de la famille à l'entreprise, et d'expressions artistiques, culturelles singulières.*

Beaucoup de portraits ou d'approches intimes : un artiste contemporain, des pères et des fils rassemblés, un personnage oublié, la place de l'autre dans le couple.

Même si l'on se balade ou si l'on voyage dans certains films de cette section, c'est toujours pour créer une rencontre, proche ou singulière. La photographie se trouve au cœur de plusieurs films. Elle fixe la mémoire des personnes chères ou bien elle efface ceux qu'on ne veut plus voir. Elle provoque souvent un nouveau regard qui construit un récit en mouvement.

Les œuvres d'art viennent à notre rencontre, grâce à l'image, grâce à la parole de l'artiste ou d'une spectatrice enthousiaste...

### À CRU

> CYRIL LAUCOURNET

L'un s'installe, la nuit, pour écrire en visionnant des séquences de grands films du patrimoine: « *C'est plutôt existentiel que cinéophile* », dit-il. Il se sent libre en faisant cela. L'autre s'entoure, chez lui aussi, de nombreux objets qui depuis sa « *dépression* » l'aident « *magiquement* » à vivre.

À partir d'un atelier d'expression, Olivier et Philippe accueillent le cinéaste et font confiance à son écoute. Ils livrent leur univers, celui de la folie en rupture avec la réalité, mais qui soutient leur existence.

Les images et les sons, très travaillés, font un bel écho aux impressions psychiques qu'ils évoquent.

2015 - France - 56' - [P] -

Cyril Laucournet/Les Murs d'Aurelle/Pages & Images

MARDI 24 NOV - PR 14H - SALLE G. CONCHON

### LE COMPLEXE DE LA SALAMANDRE

> STÉPHANE MANCHEMATIN ET SERGE STEYER

La flamme d'une bougie noircit l'intérieur des verres, un stylet très fin trace sur la suie des silhouettes grotesques. Patrick Neu prépare son exposition au Palais de Tokyo.

Il vit à l'écart dans les Vosges, une maison en pleine nature. La forêt proche l'inspire avec ses souches et ses troncs torturés. Comme l'inspirent aussi les matériaux les plus inattendus, pour des créations insolites.

Il prend le temps, sans hâte. Ailes d'abeilles détachées et collées une à une pour son fameux masque doré; figures apocalyptiques de Bosch incarnées sur la suie,

*Notre amour a la couleur de la nuit de Galès Moncomble*



verre après verre. L'art des peintres anciens s'allie à la création contemporaine.

Son œuvre est éphémère, il le dit tranquillement devant sa colonne de centaines de verres.

Comment créer ? La rencontre avec Patrick Neu laisse entrevoir quelques interstices lumineux.

2014 - France - 80' -  - Mille et Une. Films/Bix Films  
**SAMEDI 28 NOV - PR 14H - SALLE B. VIAN**

## NOTRE AMOUR À LA COULEUR DE LA NUIT

➤ GALÈS MONCOMBLE

L'« amour », c'est celui de la réalisatrice et de son compagnon. Elle le filme dans les derniers mois de sa maladie.

La couleur de la nuit est sombre, mais jamais noire, plutôt bleue, dans cette campagne ardéchoise que Jacques photographie longuement. Le clic de son appareil perce le silence : Jacques aime la nature, capte sa beauté. Elle, elle filme les couleurs de leur amour, celles des ciels du soir, celles des cerisiers en fleurs et des glycines. Mais aussi celles des mains, du visage de Jacques dans une mise en scène qu'il compose et qu'elle suit.

À l'extérieur la nature renaît : « La beauté des choses me rend malade », dit-il. Elle ne peut pas lui parler, juste le regarder et garder les images. À la manière de l'art japonais qu'elle évoque souvent, en d'éphémères tableaux.

2015 - France - 50' -  -  
Z'azimut Films/Lyon Capitale TV/Vosges Télévision  
**MERCREDI 25 NOV - PR 9H30 - SALLE G. CONCHON**

## NOUS SALUERONS LA LUNE

➤ CAMILLE CHAUMEREUIL

La lune luit dans le ciel de France et d'Azerbaïdjan, trait d'union entre Pokuza, la jeune fille qui ne peut pas parler, et son amie Camille, qui fait des films.

Avec sa famille, Pokuza vit au cœur de montagnes arides dans une ferme isolée. Murs blancs, volets bleus et roses trémières, tentures et tapis de belles couleurs.

Sourde et muette, Pokuza n'est pas allée à l'école ; elle aurait bien voulu... Elle s'occupe de la maison, des bêtes, de la petite Ramzi. Elle rêve de mariage, cependant elle restera sans mari... Le prochain mariage de sa cousine, elle le raconte et le vit, une nuit de secrets révélés à Camille.

2014 - France - vostf - 51' -  - MC4 production  
**MERCREDI 25 NOV - PR 20H30 - SALLE B. VIAN**

## QUELQUE CHOSE DES HOMMES

➤ STÉPHANE MERCURIO

Grâce à une mise en scène particulière, des prises de vue torse nu, le photographe Grégoire Korganow provoque une rencontre surprenante « Père et Fils ».

Pères âgés avec fils grisonnants ou jeunes pères avec bébés, ils sont invités à se rapprocher. Ainsi exposés, les hommes se dévoilent, aidés par les questions fines du photographe. Gênés ou confiants, expansifs parfois, ils parlent d'eux, d'eux deux. La filiation, la transmission, les sentiments.

Pointillistes et délicats, ces instantanés de peau et de mots que la cinéaste a retenus, livrent bien quelque chose des hommes.

2015 - France - 27' -  - ISKRA  
**LUNDI 23 NOV - PR 20H30 - SALLE J. COCTEAU**  
**VENDREDI 27 NOV - PR 18H - MÉDIATHÈQUE HUGO PRATT**



*Nous saluerons la lune*  
de Camille Chaumereuil

## LA VISITE

➤ LAETITIA CARTON

Des silhouettes géantes, peintes par Henri Matisse, se croisent en un ballet silencieux. Devant la toile immense, un tout petit personnage tournoie joyeusement. C'est Julie.

« *Je suis Julie Duchéné et je m'aime beaucoup* ».

La cinéaste accompagne la jeune femme, trisomique, en visite au Musée d'Art Moderne de la ville de Paris. Toutes deux chuchotent, complices devant les œuvres. Julie interprète peintures et sculptures à sa manière, attentive et dansante.

2015 - France - 24' -  - SaNoSi Productions  
**SAMEDI 28 NOV - PR 14H - SALLE B. VIAN**



Condamnés à l'espoir de Youssef Ben Ammar

## UNE FEMME EFFACÉE

› SYLVIA GUILLET

« Une femme est entrée chez moi clandestinement ». La réalisatrice se passionne pour les vieux clichés de famille qu'elle achète chez les brocanteurs. Sur l'un d'eux, elle découvre une femme effacée, grossièrement effacée même.

Collaboratrice tonduë à la libération ou séductrice assassinée rejetées par leur entourage, nounou noire gommée par ses employeurs ? La cinéaste, comme envoûtée par cette femme, imagine des histoires tragiques et projette ses propres interrogations sur cette disparition. Archivistes, photographe, collectionneur, historien et détective privé sont mobilisés pour lui trouver une famille.

Derrière une histoire de vie singulière, banale et extraordinaire à la fois, le réel et l'imaginaire s'entremêlent. C'est l'histoire d'une photographie.

2015 - France - 49' - -

TS Productions/Paris-Brest Productions

JEUDI 26 NOV - PR 14H - SALLE G. CONCHON

VENDREDI 27 NOV - PR 18H - SALLE B. VIAN

## Premier geste documentaire

*Ici les jeunes réalisateurs trouveront un accueil attentif à une première diffusion et à un futur parcours professionnel.*

Une dynamique d'innovation remarquable dans cette section, des choix originaux d'écriture et de partis pris techniques : l'utilisation du graphisme, de l'estampe orientale ou d'un drone !

Les audaces des jeunes cinéastes ne sont pas seulement formelles, elles sont aussi dans la sensibilité à des sujets délicats, parfois très subjectifs, ou attachées à des lieux inattendus.

## CONDAMNÉS À L'ESPOIR

› YOUSSEF BEN AMMAR

Chaque matin, le commerçant tunisien remonte le rideau de sa boutique mais il n'a pas le cœur à l'ouvrage. Accroché au téléphone, il espère avoir des nouvelles de son fils Seddick. Son épouse déplie et replie devant la caméra les jeans ou les T. shirts que celui-ci portait naguère.

Le père s'inquiète : « Dans cette montagne, il doit avoir faim et soif. » La mère raconte. Son fils bien élevé, prévenant, s'est peu à peu radicalisé à la mosquée. Il ne voulait même plus la télé à la maison. Et puis, un après-midi, il est parti.

3000 jeunes Tunisiens, la nationalité la plus représentée, sont djihadistes comme lui en Syrie. Les mères brandissent leurs portraits et espèrent.

2014 - Tunisie - vostf - 25' - - EDAC

VENDREDI 27 NOV - PR 14H - SALLE B. VIAN

## CUISINE AMÉRICAINE

› JUSTINE PLUVINAGE

L'immeuble a été conçu pour encourager le vivre ensemble et la rencontre de voisinage. Le film est une plongée et une déambulation graphiques et originales dans la vie de cette HLM.

De long en large, la caméra déroule son mouvement, elle prend de la hauteur, appréhende le dédale, se faufile par transparence dans le bâti. Elle pénètre les appartements, sonde l'architecture au regard de la vie quotidienne des locataires.

Bribes de conversation et flashes sur des intérieurs. À donner le vertige.

2015 - France - 17' - -

Justine Pluvinae/Le Fresnoy/Studio National

VENDREDI 27 NOV - PR 18H - SALLE B. VIAN

## LA DAME DE PIQUE

› CAMILLE BECHTA

Une mélodie de clochettes nous introduit dans un lieu raffiné. Des tissus chatoyants, des robes et jupons de satin sont suspendus. Des bobines de couleur, des aiguilles sur pelote de velours attendent. Une main masculine en gros plan coud.

François Tamarin est corsetier. À l'image de son atelier, il a une personnalité peu commune. Il fabrique ses pièces en écoutant de l'opéra, fait une pause verre de cristal en main, explique à ses stagiaires un point difficile.

La nuit, il recrée son univers d'une autre façon. La Dame de Pique.

2015 - France - 28' - **FA** - Les Ateliers Varan  
**VENDREDI 27 NOV - PR 20H30 - SALLE B. VIAN**

## FILME-MOI!

### › LERA LATYOVA

Novossibirsk, Sibérie: le crématorium n'est pas triste. L'élégant directeur connaît les désirs et les âmes de ses clients. Son affaire séduit: défilé de tenues de deuil, exposition de cercueils en couleur, de suaires spécifiques autopsies avec col montant, affichage lumineux de « sincères condoléances ». La mort, pourtant, se livre entre ces drôles de saynètes.

*Une femme effacée de Sylvia Guillet*



La jeune réalisatrice répond à la demande trop répétée, « *Filme-moi* », de son petit garçon encore bien vivant. Elle parle à son compagnon, sur sa tombe. Enterré, lui. Elle anticipe sa propre disparition et enregistre son message d'adieu.

La fête de l'école rassemble enfants endimanchés et gros bouquets. Le petit garçon marche en boitillant avec sa mère et sa grand-mère le long d'immeubles gris. Univers étrange...

2015 - France/Russie - vostf - 64' - **PP** -  
Kepler 22 Productions/Lyon Capital TV  
**VENDREDI 27 NOV - PR 20H30 - SALLE B. VIAN**

## LES GRANDS HOMMES

### › ANNE-CHARLOTTE SINET-PASQUIER

Nichée au cœur du quartier de La Plaine, à Clermont Ferrand, la salle Diderot est le théâtre de luttes nombreuses. Luttes d'enfants, luttes de vieillards, luttes de champions aux grands espoirs.

Depuis près de 100 ans, au centre de cette « zone sensible » qui brasse origines et couleurs, jeunes et vieux viennent se frotter les uns aux autres à l'intérieur d'un cercle millénaire tracé sur le sol. Portraits croisés qui racontent une histoire de famille et de transmission. Dans ce corps à corps ancestral, les lutteurs de la salle Diderot découvrent leur force, leur douceur, ou comment devenir un fils, un père, un frère... Un homme.

2015 - France - 52' - **PP** - AMC2 productions  
**MERCREDI 25 NOV - PR 18H - SALLE B. VIAN**  
**JEUDI 26 NOV - PR 14H - VIC-LE-COMTE**



*Je suis pas un bon modèle de Sabrina Tenfiche*

## JE SUIS PAS UN BON MODÈLE

### › SABRINA TENFICHE

« *Les chiens ne font pas des chats* ». Hocine reprend le vieil adage. Il ne s'en cache pas, il n'a pas eu une adolescence exemplaire et sa fille Leyssa, jeune adolescente qui « *fait des bêtises* » ne peut le prendre en modèle.

Dans les salles de boxe, Hocine exorcise les vieux démons qui collent à son « *côté obscur* ». Leyssa ne veut en faire qu'à sa tête pour son avenir. La tension est continuellement palpable dans les relations que filme, caméra à l'épaule et partie prenante, Sabrina, la sœur de Hocine. Comme entre chien et chat.

2015 - France - 15' - **FA** -  
Université Paris 7 Denis Diderot  
**MERCREDI 25 NOV - PR 16H - SALLE B. VIAN**



La route du pain de Hicham Elladdaqui

## LETTRE À UN PETIT NUAGE DU ROYAUME DE BELGIQUE

› JEANNE COUSSEAU

À Pékin, un petit nuage à la voix douce tombe dans un livre précieux de calligraphies et d'esquisses à l'encre. Sa lettre à un autre nuage en Belgique nous emmène en une balade poétique, de saules graciles en ciels pâles, de vagues délicates en fleurs naissantes.

Les dessins sur le papier inspirent les plans cinématographiques verticaux à la composition épurée. Harmonie raffinée de siècle à siècle et de pinceau à objectif.

Des rires cristallins répondent à des mots chinois ou français « *Oiseau, roseau, printemps éphémère.* »

2015 - Belgique/Chine - 13' - **FA** -  
INSAS/LUCA/Beijing Film Academy  
**MARDI 24 NOV - PR 14 H ET 20H30 - SALLE B. VIAN**  
**VENDREDI 27 NOV - PR 18 H -**  
**MÉDIATHÈQUE HUGO PRATT**

## ON IRA À NEULLY INCH'ALLAH

› MEHDI AHOUDIG ET ANNA SALZBERG

Première grève, celle de jeunes travailleurs de Vélib', le service parisien de location de vélo. Paris en noir et blanc, est filmé en 16 mm, au petit matin. La lutte tente de s'organiser, avec la langue des quartiers populaires.

On voit le parcours que les manifestants auraient voulu faire, jusqu'à Neuilly, banlieue riche où se trouve le siège social de Vélib'.

Le film interroge deux relations : celle des jeunes des quartiers populaires et leur place dans la société, leur désir de visibilité, et celle tendue entre image et son au cinéma. Ici, le son tient la narration, tandis que l'image porte l'évocation.

2015 - France - 18' - **PP** -  
GREC/Mehdi Ahoudig et Anna Salsberg  
**LUNDI 23 NOV - PR 14H30 - SALLE G. CONCHON**  
**VENDREDI 27 NOV - PR 20H30 - SALLE B. VIAN**

## PASSAGÈRES INCERTAINES

› MARIE-NOËLLE BATTAGLIA

Avec leurs enfants, elles ont posé leurs valises pour quelques jours dans un hôtel en bordure de la ville d'Angoulême. Le 115 les a casées là.

Entre ces quatre murs avec le bruit infernal de la circulation dès que la fenêtre s'ouvre, elles doivent cuire les repas sur un réchaud de fortune et canaliser la turbulence de leurs jeunes enfants.

Tout est difficulté avec le barrage de la langue : trouver un médecin, préparer un entretien avec un avocat, prendre des rendez-vous pour une demande de logement. Le personnel de l'hôtel apporte son soutien, autant que possible. L'école, hors champ, reste la bouée de sauvetage pour les enfants.

Le quotidien d'un temps de pause dans le parcours de l'exil et de la précarité.

2015 - France - 34' - **FA** - CREADOC  
**JEUDI 26 NOV - PR 14 H - SALLE G. CONCHON**

## PERFECT HÔTEL

› VALENTINA MAUREL

À Hanoï existait un Hôtel de la Paix, palace pour les colons français et les riches étrangers. La cinéaste part à la recherche de ce qui fut la propriété de son ancêtre.

La capitale lointaine clignote et vrombit jusqu'à minuit. Avec leurs casques ronds et leurs masques colorés, les chevaliers à scooter ont conquis les rues. La jeune Française exhibe la photo jaunie de « son » hôtel à des piétons compréhensifs. Elle visite, s'endort dans des chambres pas chères, sous des terrasses-séchoirs à linge. Quête peu fructueuse, soutenue par la voix off de sa grand-mère lui contant par bribes l'histoire familiale. Voisinage imaginaire de deux mondes.

Plus que le passé fortuné de la famille, c'est le présent de la ville qui la retient avec ses bruits, ses lumières et la brume mauve sur le fleuve.

2015 - Belgique/Viêt Nam - 19' - **FA** - INSAS/SKDA  
**MERCREDI 25 NOV - PR 9H30 - SALLE G. CONCHON**  
**VENDREDI 27 NOV - PR 18 H -**  
**MÉDIATHÈQUE HUGO PRATT**

## LA ROUTE DU PAIN

› HICHAM ELLADDAQUI

À Marrakech, au pied des remparts de la Medina, toute une foule s'agite et déambule, sauf eux. Ils attendent. Du travail.

Seuls ou en petits groupes, parfois avec leurs pauvres outils, une bêche, un rouleau de fil de fer, ils observent et bavardent. Si Dieu le veut ils trouveront quelque

tâche à effectuer aujourd'hui. Le soleil rougit derrière les palmiers, les passants désertent la place. Le lendemain les ouvriers reviennent.

Il faut nourrir la famille, acheter les livres scolaires ou le mouton de l'Aïd. Résignés ou fatalistes, ils acceptent tout, les égouts, les chantiers, les livraisons, pour quelques dirhams. Chez eux les enfants rient, le repas en commun est un moment de joie. Ils repartent. Sur leur chemin, les panneaux vantant de grandioses projets immobiliers les dominent...

2015 - Maroc/France - vostf - 62' - **PP** -  
Le moindre geste/Tact/Néon Rouge Production/2M  
**MERCREDI 25 NOV - PR 14H - SALLE G. CONCHON**

## SEULS, ENSEMBLE

› DAVID KREMER

En mer de Barentz, au nord du cercle polaire, les jours sans nuits se succèdent à bord d'un chalutier équipé pour les grands froids.

*Sveinn-A-Mùla, l'Islandais qui n'avait plus d'essence de Marine Ottogalli*



Pendant deux mois, sur un rythme effréné, toujours en mouvement, une trentaine d'hommes enchaînent pêche et conditionnement du poisson, chahutés constamment par la houle. Avec seulement quelques heures de sommeil ou de repos dans l'univers confiné du « carré », ils attendent que le chalut déverse son « trait » grouillant de poissons. Ils échangent dans toutes les langues ou se replient dans leurs pensées.

La vie au quotidien d'une communauté qui doit tenir pour remplir au plus vite les cales d'un monstre de métal, froid et bruyant. Comme dans une usine ouverte aux intempéries, le roulis et le tangage en plus.

2014 - France - vostf - 77' - **PP** -  
Survivance/Takami productions/TVR/Tebeo/TébéSUD  
**VENDREDI 27 NOV - PR 20H30 - VIC-LE-COMTE**

## SVEINN-A-MÛLA, L'ISLANDAIS QUI N'AVAIT PLUS D'ESSENCE

› MARINE OTTOGALLI

Sveinn, jovial octogénaire du Nord-Ouest islandais, passe son temps dans sa station d'essence à l'affût du rare client.

Devant sa petite baraque blanche au toit vert, il regarde comme fasciné, la mer qui déploie, au loin, son nuancier de gris au cœur d'une anse immense et déserte. Un peu plus bas, dans la verdure, l'unique ferme. À l'intérieur, sa femme vaque à ses occupations ménagères.

Voilà que la compagnie décide de fermer ce poste d'essence. Sveinn va-t-il pour autant désertier son observatoire ?

Dans la lande, sans limite, passent et repassent des moutons à la fourrure somptueuse, l'élevage reste la seule activité du lieu.

2015 - France - vostf - 45' - **PP** - Cow Prod  
**LUNDI 23 NOV - PR 20H30 - SALLE J. COCTEAU**



*Seuls, ensemble de David Kremer*

## TEMPS DE POSE

› MOUSSA BOUKRA

À Saint-Étienne, les mines se sont tues depuis longtemps, la ville a perdu des habitants. Un homme dessine et photographie les vieux quartiers. Il trouve de la poésie aux ruines.

Les mots d'un poème arabe nous guident le long des rues la nuit. Le procédé photographique utilisé ressemble à un jeu : prendre des canettes trouées avec précision, observer un long temps de pose et attendre.

Des enfants dévalent un escalier, les tramways tournent sur la place, les vieilles maisons regrettent leurs murs.



Un lézard dans la peau de Maud Neve

En noir et blanc les obliques se croisent, les vues se marient, une flaque devient ancienne rivière. La ville aimée est transfigurée.

2015 - France - stf - 20' - **FA** -  
Ardèche images/Université Stendhal Grenoble III/  
Ecole documentaire de Lussas

**VENDREDI 27 NOV - PR 18H - SALLE B. VIAN**

## TISSEUSES DE RÊVES

› ITHRI IROUDHANE

Une poignée de femmes berbères du Moyen-Atlas marocain, tisseuses de tapis à leurs heures de nuit, s'interrogent sur leurs savoirs, leurs traditions, leurs vies et leur devenir. Elles nourrissent en elles quantité de rêves dont elles laissent parfois entrevoir les lumières.

Mères, filles, grand-mères, toutes travaillent dur aux tâches domestiques comme à la fabrication de tapis traditionnels. Dans une économie autarcique, elles restent sans autonomie financière, ni reconnaissance de leur talent. Elles veulent farouchement s'arracher à leur condition et offrir études et avenir à leurs enfants.

D'Essaouira, sur la côte atlantique, leur parviennent les nouvelles de femmes, semblables à elles, qui ont créé des coopératives de production d'huile d'Argan et changé leurs vies. Taaborth et Erkia partent en exploratrices et, éblouies, rapportent à leurs sœurs les images de ce premier voyage hors de leurs montagnes et un espoir.

2015 - France - vostf - 52' - **PP** - AMC2 productions/  
MPS

**MERCREDI 25 NOV - PR 9H30 - SALLE G. CONCHON**

## TOKYO BLUE, L'ENDROIT AU BORD DE LA RIVIÈRE

› SYLVAIN GARASSUS

Bleu, c'est la couleur des cabanes et des tentes dressées par une cinquantaine de sans-abri à la lisière de la métropole.

Le lieu est plutôt champêtre, protégé par des bambous, bordé par une rivière et visité par des chats bien nourris. Mais au-dessus des têtes, les routes superposées produisent un bruit incessant. Les habitants ont installé ici leur univers, chaos d'objets hétéroclites et confort relatif. Ils récupèrent, trient, revendent. Surchargés de sacs plastiques remplis de canettes, leurs vélos ressemblent à des animaux monstrueux.

Dans ce lieu inattendu du Japon moderne, ils apprennent leur expulsion à venir...

2014 - France - vostf - 72' - **PP** - Les Films du  
Tambour de Soie/Lyon Capitale TV/Vosges Télévision

**MARDI 24 NOV - PR 18H - SALLE B. VIAN**

## UN LÉZARD DANS LA PEAU

› MAUD NEVE

Les cigales chantent, la mer scintille, les franges du parasol ondulent : c'est un tableau de vacances idyllique. Mais il y a ces images de terre brune craquelée, crevassée... À 4 ans, la narratrice a eu des problèmes de peau, de l'eczéma. Pourquoi ? Le médecin ne le sait pas. « *Ma mère dit que j'ai toujours eu une peau de crocodile.* »

La mère est filmée aujourd'hui dans son intérieur de bonne élégance, comme elle. À Ibiza, sur les vidéos anciennes, elle respire au soleil, sa fille cachée sous une serviette. C'est le père qui filme, « *comme toujours* », sa mignonne petite blonde.

Au fil d'années et de souffrances reviennent les images de terre rougeâtre ravivée. Et les phrases : « *Ai-je déjà l'impression d'être transparente ?* », « *Et elle, me regarde-t-elle ?* »

2015 - Belgique/Espagne - 16' - **FA** - Médiadiffusion

**MARDI 24 NOV - PR 14H - SALLE G. CONCHON**

## UNE PIÈCE CUISINE

› PHILIPPE BERODOT

À vrai dire cette pièce n'a ni toit ni murs. Pourtant, Joshy et Sunny ont recréé sur ce trottoir, en bord de route parisienne, un abri où ils tentent de vivre. L'un d'eux travaille trois jours par semaine au marché.

Il fait froid, le vent souffle fort. Emmittoufflés, ils préparent le repas du soir. Une planche posée sur une chaise, et voilà un plan de travail pour émincer et hacher les légumes.

Un brasero alimenté par du bois de palettes, et voilà un feu de cuisson. La nuit, ils la passent dans un vrai

lit avec oreillers disparates et couvre-pieds satinés. Mince protection. Le lendemain il fait jour...

2015 - France - 20' - **FA** - Les Ateliers Varans  
MARDI 24 NOV - PR 9H30 - SALLE G. CONCHON

## Un juste regard social

*La section « Un juste regard social » rassemble des réalisations attachées à des questions sociales: des vulnérabilités provisoires ou plus durables, des dispositifs d'accueil ou d'accompagnement, des précarités sociales ou personnelles, des trajectoires simplement singulières. La section accueille également des films réalisés dans le cadre d'ateliers.*

La caméra des réalisateurs se tourne vers des espaces de négociation, interroge la norme et le politiquement correct. Les conceptions de l'accompagnement et du

*Tokyo Blue, l'endroit au bord de la rivière de  
Sylvain Garassus*



soin dispensés sur les continents africains et américains sont au cœur des préoccupations des cinéastes.

Des regards inédits sur le vieillissement, la maternité et la surdité. En creux, la situation des enfants demeure une préoccupation.

## AUX MARCHES DU PALAIS

› TUONG VI NGUYEN LONG

C'est un bel immeuble de briques rouges au cœur de Paris avec ses couloirs interminables et ses chambres alignées comme des boîtes à lettres. C'est le « Palais de la Femme » qui héberge et protège près de 400 jeunes femmes en difficulté.

Dans l'atelier d'écriture du mardi soir, certaines viennent se reconstruire. Elles doivent mettre en mots une rencontre amoureuse mais leur histoire d'amour croise vite leur propre histoire. D'autres cicatrisent d'anciennes fêlures par la danse ou la chanson.

Ce huis clos feutré est propice à l'écoute. Trois d'entre elles se confient à la réalisatrice complice. Elles disent avec douceur et poésie leur conception de la vie et leur univers. Avec l'espoir que leurs récits s'échappent, comme dans un conte de fées, par une fenêtre ouverte sur un avenir meilleur.

2015 - France - 78' - **PP** - Tuong Vi Nguyen Long  
MARDI 24 NOV - PR 9H30 - SALLE G. CONCHON

## CAFÉ SIGNES

› ELSA RAING L, ÉLODIE GASCA, CLAIRE  
GONORD, SOPHIE BREILLAT ET ELIE SECHAN

Au 33 rue Jean Moulin dans le 14<sup>e</sup> arrondissement de Paris, se trouve un commerce où le client ne dit pas « *Bonjour, je voudrais un café s'il vous plaît !* », mais



*Ce qu'il reste de la folie de Joris Lachaise*

où il doit apprendre le B.A.BA du langage des signes pour mieux être servi.

Le Café Signes est un des ateliers de l'ESAT Jean Moulin qui emploie mal ou non-entendants, « *les meilleurs serveurs de Paris.* » Tous expriment leur attachement à leur profession.

2014 - France - stf - 9' - **FA** -  
Chaire de l'ESS, Université Paris-Est Marne-la-Vallée  
VENDREDI 27 NOV - PR 14H - SALLE G. CONCHON

## CE QU'IL RESTE DE LA FOLIE

› JORIS LACHAISE

  l'hôpital psychiatrique de Thiaroye, en banlieue de Dakar, le regard affronte d'abord celui des malades rencontrés dans les méandres des couloirs ou aperçus derrière l'ouverture grillagée d'une cellule.



Chakaraka de Sylvain Mavel et Éric Cron

Commence alors un curieux voyage à travers l'imaginaire livré brut, de la maladie mentale. Khady Sylla, cinéaste, écrivaine, internée à plusieurs reprises, sert de guide dans l'institution.

Dans un pays marqué par son histoire coloniale, l'univers médical occidental est poreux aux influences des « soins traditionnels ».

Joris Lachaise saisit dans un même mouvement écoute de la médecine psychiatrique et violence de la transe, de la possession ou de l'exorcisme. Marabouts animistes, exorcistes musulmans ou chrétiens, médecins psychiatres se côtoient dans le montage.

2014 - France - vostf - 90' - P - KS  
Visions/Babel XIII - Guiss Guiss Productions  
VENDREDI 27 NOV - PR 9H30 - SALLE B. VIAN

## C'EST MA VIE QUI ME REGARDE

› DAMIEN FRITSCH

C'est lui, Damien Fritsch qui la regarde et la filme lors de longues journées. À 81 ans, Alice vit dans sa vieille maison crépusculaire, au milieu de tout son fatras. Cuisine nickel et salle de bain-wc, elle ne connaît pas. Des travaux s'amorcent, provoqués par la sollicitude des voisins. Elle voit à peine les ouvriers, tassée dans son fauteuil marron au dossier encombré par des gilets et des couvertures.

Regard las et parole lente, Alice n'a pas la mémoire bien en place. Son plaisir c'est sa cibiche « *un paquet par jour, Alice* », remarque Damien. Il lui arrive de s'extraire de l'obscurité, volets fermés, pour quelques pas à l'extérieur : « *C'était joli la cour, maintenant c'est fini, c'est comme moi* ».

Avec ses cheveux blancs bien peignés, ses gilets de couleur, sa cigarette aux doigts, Alice reste à l'écran. La caméra de Damien, en insistance douce, la suit et la garde dans sa fragilité de vieille dame.

2015 - France - 102' - P - Ana Films/Mosaïk TV  
LUNDI 23 NOV - PR 14H30 - SALLE J. COCTEAU

## CHAKARAKA

› SYLVAIN MAVEL ET ÉRIC CRON

Comme dans un film de Kusturica, la musique emporte tout quand l'orchestre se met à jouer. Les corps s'animent, la précarité de la vie s'apaise, les traditions ressurgissent.

Chakaraka pour les Roms, c'est être ensemble, partager un moment de fraternité dans une ambiance propre à leur culture. C'est aussi le nom de l'orchestre créé à Bordeaux par des musiciens d'une soixantaine de familles venues de Bulgarie.

Dans ce cadre précaire, la caméra accompagne pendant deux ans la vie de Gocho et des siens. Sa figure si expressive s'éclaire dès qu'il se met à chanter à la tête de son orchestre. Parfois aussi, une ombre passe sur ce visage quand les bulldozers remettent tout par terre. Son énergie inaltérable va le pousser à repartir et à reconstruire.

2015 - France - vostf - 79' - PP -  
Prima Luce/France Télévisions/CRC  
JEUDI 26 NOV - PR 9H30 - SALLE B. VIAN

## ESCALE À L'ÎLOT

› LORY CAIRO, LISA DESRUÉS, COLINE LORENT,  
FARAH MEGHARBI ET TIPHAINE SAMUEL

Les uns trient des denrées en supermarché, les autres poncent des meubles ou font le service dans une cafétéria. Le travail leur donne une expérience, un cercle social.

C'est ma vie qui me regarde de Damien Fritsch



Tous ces témoins, saisis sur le vif, ont eu une condamnation judiciaire, allant du travail d'intérêt général à la peine de prison. L'Îlot leur offre une possibilité de salariat où écoute et formation leur permettront de saisir ce tremplin pour un autre avenir.

2014 - France - 15' - **A** -  
Université Paris-Est Marne-la-Vallée  
**MARDI 24 NOV - PR 14 H -**  
**AMPHITHÉÂTRE M. DE L'HOSPITAL**

## FARASTA

› MURAT KOCAK ET ALICE FARGIER

Deux très jeunes ouvriers en bleu de travail sur leur temps de pause, dans leur atelier. L'un d'eux se livre à un jeu de questions afin de mieux cerner les origines de son collègue mahorais. Il lui fait évoquer ses conditions d'existence à Mayotte, les liens de filiation, l'habitat, mais aussi son accueil et sa vie à Clermont-Ferrand.

2015 - France - 6' - **A** - LP Germaine Tillion Thiers  
**JEUDI 26 NOV - PR 9 H 30 - SALLE B. VIAN**

## FEDERICO AND CO

› FRANCESCA CONSONNI

Portrait de Federico, jeune homme italien, vivant à Milan. Représenté dans son quotidien, il livre des commentaires sur sa vie intérieure, habitée par des amis imaginaires.

2015 - France - vostf - 9' - **A** - SUC  
**LUNDI 23 NOV - PR 14 H 30 - SALLE J. COCTEAU**

## LA FLEUR À MOUSTACHES

› MARIE BÉCHAUX

Denise fredonne une ancienne chanson d'amour ou une vieille rengaine. Encore rebelle avec son auxiliaire

de vie, elle s'émerveille de petits riens avec ses airs de grand enfant. Sa mémoire se dérobe.

La réalisatrice, sa petite fille, accompagne les méandres de ses pensées et ses escapades dans sa forêt des Landes. Bienveillante et attentive, elle adopte son regard. Elle l'aide à retrouver ses mots, l'usage d'un objet ancien ou les couleurs d'une fleur.

À 92 ans comme elle, Claude, le grand-père, avec son vouvoiement distant, voit qu'il ne pourra bientôt plus faire face.

2015 - France - 57' - **PP** - Aïe Caméra!  
**MARDI 24 NOV - PR 14 H - SALLE G. CONCHON**

## FRED MIKES, LE ROCKEUR BRETON

› FRED MIKES ET ALICE FARGIER

Quelle place peut prendre la musique aujourd'hui dans l'existence d'un jeune guitariste : une addiction, un altruisme ou une révolte ?

Fred Mikes, à travers son parcours personnel et familial, livre à la caméra un propos rassemblé, fort, sur l'idéal qu'il poursuit et qui prend la forme d'un engagement.

2015 - France - 6' - **A** - LP Germaine Tillion Thiers  
**MARDI 24 NOV - PR 9 H 30 - SALLE G. CONCHON**  
**JEUDI 26 NOV - PR 14 H - VIC-LE-COMTE**

## J'AVANCERAI VERS TOI AVEC LES YEUX D'UN SOURD

› LAETITIA CARTON

« Ce film est adressé à mon ami Vincent, qui est mort il y a dix ans. Vincent était sourd. Il m'avait initié à sa langue, à sa culture, à son monde. En partant à la rencontre de ses amis, je vais suivre le fil de sa vie. Une éducation oraliste imposée, le refus



J'avancerai vers toi avec les yeux d'un sourd  
de Laetitia Carton

familial de sa différence, la découverte tardive de la langue des signes... À travers la vie de Vincent, une histoire singulière, mais qui est aussi celle de milliers d'autres sourds, je remonte aux racines du mal-être des sourds : « l'interdiction » de la langue des signes pendant plus d'un siècle. » Laetitia Carton.

La réalisatrice, primée à Traces de Vies en 2014 pour *Edmond, un portrait de Baudoin*, nous immerge dans la culture sourde. Sous la forme d'une lettre adressée à son ami, elle nous fait rencontrer des personnages d'une belle vitalité. On se surprend à essayer de signer avec eux.

2015 - France - 105' - **P** - Kaléo Films  
**VENDREDI 27 NOV - PR 14 H - SALLE G. CONCHON**



Un toit sur la tête de Olivier Cousin

## MATONGE

› AMADEJ PETAN, ANATOLE MANDROYAN,  
ELISA OOMS, HOLLY ASH, LUKA CVETKO ET  
NUNO CRISTINO RIBEIRO

Une galerie commerciale à la porte de Namur à Bruxelles, surnommée Matonge, car le quartier ressemble à un quartier de Kinshasa. Toutes les échoppes sont tenues par des personnes d'origine africaine, à part une, celle de Madame Chapeau.

Depuis 51 ans dans sa boutique de retouches, elle officie : « *Je suis la dernière Belge blanche car des Belges ici il y en a pas mal.* » Elle observe avec finesse l'ambiance des commerçants entre eux et livre une analyse douce-amère des agissements des clients.

2015 - Belgique - 13' - **A** - CVB/YEFF

JEUDI 26 NOV - PR 14H - SALLE G. CONCHON

## RITUELS SINGULIERS

› SAMUEL THOMAS

Le vieil homme au visage creusé et pâle donne à peine signe de vie, sur son lit de soins palliatifs. Deux jeunes aides-soignantes pénètrent dans sa chambre. Comme chaque jour, elles viennent pour la toilette matinale.

La caméra, clinique, capte des gestes routiniers, précis, appris. Le micro enregistre des paroles prescrites. Le corps souffrant doit plus subir qu'accepter : d'autres patients attendent dans les chambres suivantes. Mais dans la singularité de ce corps à corps se glissent des petits moments d'attention qui apportent un peu de réconfort.

Les deux jeunes filles parties, lunettes sur le nez, visage apaisé, le vieil homme reprend vie.

2014 - France - 15' - **FA** - Université d'Évry Val  
d'Essonne/Master Image et Société

VENDREDI 27 NOV - PR 14H - SALLE G. CONCHON

## UN TOIT SUR LA TÊTE

› OLIVIER COUSIN

Au 115 de Toulouse, numéro d'urgence pour les personnes sans abri, 95 % des appels aboutissent à des refus qui laissent des familles et de jeunes enfants à la rue.

Depuis trois ans, les travailleurs sociaux du 115 agissent au-delà de leur travail et de la légalité, avec le collectif qu'ils ont créé.

Le film les accompagne occupant des locaux vides, logeant clandestinement les familles, apportant le soutien indispensable.

Confrontés aux limites de leur travail, ils ont choisi un engagement politique et citoyen plutôt que la plainte ou l'impuissance.

2015 - France - 55' - **P** - Narratio films

JEUDI 26 NOV - PR 9H30 - SALLE B. VIAN

## WHERE THE RIVER WIDENS

LÀ OÙ LA RIVIÈRE S'ÉLARGIT

› ZACH GREENLEAF

La jeunesse micmaque racontée par Zach, jeune pêcheur de la communauté, dans la réserve indienne de la Gesgapegiap, au Canada.

Entre quotidien et traditions.

2015 - Canada - vostf - 5' - **A** - Wapikoni Mobile

VENDREDI 27 NOV - PR 20H30 - VIC-LE-COMTE

## WINTER BUOY

› FRIDA KEMPF

Toronto. Un service d'accompagnement de jeunes femmes enceintes qui tentent de rompre avec leur dépendance à la drogue.

Reloger Lynn, au cœur de l'hiver canadien, l'écouter après une reprise de crack. Il faut à la fois parer au plus pressé et rester disponible et attentive. Les infirmières du service font un travail de Sisyphe, sans relâche. Les parcours sont difficiles, marqués par la répétition des placements d'enfants, des domiciles perdus, des couples défaits par la violence. Tout pas en avant suscite un appui patient mais sans garantie de réussite.

Au-delà des portraits assez intimes des jeunes femmes, on perçoit une conception canadienne et/ou anglo-saxonne du soutien thérapeutique.

2014 - Suède/Canada/Danemark/France - vostf - 83'  
- **P** - Memento Films/Les Films du Balibari/Adomeit

Film/Film I Väst

MARDI 24 NOV - PR 14H -  
 AMPHITHÉÂTRE M. DE L'HOSPITAL

Partenaire  
audiovisuel  
du festival

films  
webcast  
événements

04 73 26 44 15

visium

Solutions audiovisuelles

visium.fr

# INDEX DES FILMS ET GRILLE DES PROGRAMMES

Titre	Thématiques Amours et Obscurantisme et liberté d'expression en gras italique	Pages
<b>5 caméras brisées</b>		27
À cru		6
A lu cielu chianau		3
A turning tide in the life of man		3
<b>Ai Weiwei: Never Sorry</b>		25
<b>Amour, sexe et mobylette</b>		28
<b>Anatomie d'un rapport</b>		30
Atelier du Cirque Plume (L')		37
Aux marches du palais		13
<b>Barbara, tu n'es pas coupable</b>		28
Bassidji		31
Behemoth, Le dragon noir		37
Behesht Zahra, Mères de Martyrs		31
Bla cinéma		39
<b>Boléro, une éducation amoureuse (Le)</b>		28
<b>Bottle</b>		33
Café signes		13
<b>Caricaturistes du Monde Arabe - Ali Dilem - Algérie</b>		27
<b>Caricaturistes du Monde Arabe - Ali Ferzat - Syrie</b>		27
<b>Caricaturistes du Monde Arabe - Nadia Khiari - Tunisie</b>		34
<b>Ce que savait Jackie Kennedy</b>		29
Ce qu'il reste de la folie		13
<b>C'est koalamour?</b>		33
C'est ma vie qui me regarde		14
Chakaraka		14
Complexe de la salamandre (Le)		6
Condamnés à l'espoir		8
Contre-pouvoirs		4
Cuisine américaine		8
Dame de pique (La)		8
<b>Eau argentine</b>		25
<b>Elsa la Rose</b>		29
En otra casa		4

Titre	Thématiques Amours et Obscurantisme et liberté d'expression en gras italique	Pages
Escalé à l'flot		14
<b>Et maintenant?</b>		29
Farasta		15
Federico and co		15
Filme-moi!		9
Fleur à moustaches (La)		15
Fred Mikes, le rockeur breton		15
<b>Georges et Rosemarie</b>		33
Grands hommes (Les)		9
<b>Grey Gardens</b>		29
Holunderblüte		36
Iranien		32
<b>Jardin (Le)</b>		33
Jasmine		39
J'avancerais vers toi avec les yeux d'un sourd		15
Je suis le peuple		4
Je suis pas un bon modèle		9
<b>Jesus camp</b>		25
<b>Laïcité Inch'Allah!</b>		26
Lettre à un petit nuage du Royaume de Belgique		10
Little go girls		4
Maison est noire (La)		32
Matonge		16
<b>Mia</b>		33
<b>Nos fiancailles</b>		26
Notre amour à la couleur de la nuit		7
Nous saluerons la lune		7
<b>Nous, princesses de Clèves</b>		35
On ira à Neuilly Inch'Allah		10
<b>Opération Correa - Les ânes ont soif</b>		26
Oubliés de Norviliskes (Les)		5
<b>Parle avec moi</b>		30
Passagères incertaines		10

Titre	Thématiques Amours et Obscurantisme et liberté d'expression en gras italique	Pages
Perfect Hôtel		10
<b>Pork and milk</b>		26
<b>Post-it Love</b>		33
<b>Que personne ne sache!</b>		33
Quelque chose des hommes		7
Répétition		34
<b>Retour (Le)</b>		33
Rituels singuliers		16
Route du pain (La)		10
Se saisir des lieux		35
Seuls, ensemble		11
Sirène de Faso Fani (La)		5
Skate moderne (Le)		34
Spectacle		34
Sud Eau Nord Déplacer		39
Suspendu à la nuit		34
Sveinn-A-Mùla, l'Islandais qui n'avait plus d'essence		11
Temps de pose		11
Tidelands		5
Tisseuses de rêves		12
Tokyo Blue, l'endroit au bord de la rivière		12
Un lézard dans la peau		12
Un toit sur la tête		16
Une femme effacée		8
Une pièce cuisine		12
<b>Une idylle à la plage</b>		30
Visite (La)		7
Voyage en occident		5
Weemoed & wildernis		36
Where the river widens		16
Winter Buoy		16

LUNDI	SALLE JEAN COCTEAU	SALLE GEORGES CONCHON
APRÈS-MIDI	<b>14 h30</b> Federico and co (9') > p. 15 C'est ma vie qui me regarde (102') > p. 14	<b>14 h30</b> On ira à Neuilly Inch'Allah (18') > p. 10 Les Oubliés de Norviliskes (80') p. 5
SOIRÉE	<b>20 h30</b> Soirée d'ouverture Quelque chose des hommes (27') > p. 7 Sveinn-A-Múla, l'Islandais qui n'avait plus d'essence (45') > p. 11	

MARDI	SALLE BORIS VIAN	SALLE GEORGES CONCHON	AMPHITHÉÂTRE MICHEL DE L'HOSPITAL	AUTRES LIEUX
MATIN	<b>9 h30 Jeunes Publics</b> Répétition (11') > p. 34 Caricaturistes du Monde Arabe - Nadia Khiari - Tunisie (9') > p. 34 Suspendu à la nuit (24') > p. 34 Le skate moderne (7') > p. 34 Spectacle (23') > p. 34	<b>9 h30</b> Une pièce cuisine (20') > p. 12 Fred Mikes, le rockeur breton (6') > p. 15 Aux marches du palais (78') > p. 13	<b>9 h30 Jeunes Publics</b> Répétition (11') > p. 34 Caricaturistes du Monde Arabe - Nadia Khiari - Tunisie (9') > p. 34 Suspendu à la nuit (24') > p. 34 Le skate moderne (7') > p. 34 Spectacle (23') > p. 34	
APRÈS-MIDI	<b>14h Amours</b> Lettre à un petit nuage du Royaume de Belgique (13') > p. 10 Elsa la Rose (19') > p. 29 Barbara, tu n'es pas coupable (52') > p. 28	<b>14h</b> Un lézard dans la peau (16') > p. 12 La fleur à moustaches (57') > p. 15 À cru (56') > p. 6	<b>14h</b> Escalé à l'Îlot (15') > p. 14 Winter Buoy (83') > p. 16	<b>AUDITORIUM DU CANOPÉ-CRDP</b> <b>14h</b> Le film documentaire, un regard sur le réel > p. 35
	<b>18h</b> Tokyo blue, l'endroit au bord de la rivière (72') > p. 12 Tidelands (64') > p. 5	<b>18h Amours</b> Une idylle à la plage (23') > p. 30 Anatomie d'un rapport (82') > p. 30		<b>SALLE GRIPEL</b> <b>17 h30</b> Rencontre Professionnelle > p. 32
SOIRÉE	<b>20 h30</b> Lettre à un petit nuage du Royaume de Belgique (13') > p. 10 La Sirène de Faso Fani (89') > p. 5	<b>20 h30</b> A turning tide in the life of man (106') > p. 3		<b>AMPHITHÉÂTRE GERGOVIA, UNIVERSITÉ BLAISE PASCAL</b> <b>20 h30</b> Obscuransisme et liberté d'expression 5 caméras brisées (105') > p. 27

MERCREDI	SALLE BORIS VIAN	SALLE GEORGES CONCHON	AUTRES LIEUX
MATIN	<b>9h30</b> <b>Obscuranisme et liberté d'expression</b> <b>Jesus camp</b> (84') > p. 25 <b>Nos fiançailles</b> (52') > p. 26	<b>9h30</b> <b>Perfect Hôtel</b> (19') > p. 10 <b>Tisseuses de rêves</b> (52') > p. 12 <b>Notre amour a la couleur de la nuit</b> (50') > p. 7	
APRÈS-MIDI	<b>14h</b> <b>Jeunes Publics</b> <b>Le retour</b> (1') > p. 33 <b>C'est koalamour ?</b> (5') > p. 33 <b>Georges et Rosemarie</b> (9') > p. 33 <b>Mia</b> (9') > p. 33 <b>Bottle</b> (5') > p. 33 <b>Post-it Love</b> (3') > p. 33 <b>Que personne ne sache !</b> (10') > p. 33 <b>Le Jardin</b> (6') > p. 33	<b>14h</b> <b>En otra casa</b> (54') > p. 4 <b>La route du pain</b> (62') > p. 10	
	<b>16h</b> <b>Séance spéciale</b> <b>Je suis pas un bon modèle</b> (15') > p. 9 <b>Nous, princesses de Clèves</b> (69') > p. 35		
	<b>18h</b> <b>Séance spéciale</b> <b>Se saisir des lieux</b> (22') > p. 35 <b>Les grands hommes</b> (52') > p. 9	<b>18h</b> <b>Mehran Tamadon</b> <b>Bassidji</b> (114') > p. 31	
SOIRÉE	<b>20h30</b> <b>A Lu Cielu Chianau</b> (12') > p. 3 <b>Voyage en occident</b> (56') > p. 5 <b>Nous saluerons la lune</b> (51') > p. 7	<b>20h30</b> <b>Amours</b> <b>Elsa la Rose</b> (19') > p. 29 <b>Grey Gardens</b> (94') > p. 29	<b>LE RIO</b> <b>20h30</b> <b>Coursive</b> <b>Sud Eau Nord Déplacer</b> (110') > p. 39

JEUDI	SALLE BORIS VIAN	SALLE GEORGES CONCHON	VIC-LE-COMTE	AUTRES LIEUX
MATIN	<b>9 h 30</b> <b>Farasta</b> (6') > p. 15 <b>Un toit sur la tête</b> (55') > p. 16 <b>Chakaraka</b> (79') > p. 14	<b>9 h 30</b> <b>Amours</b> <b>Parle avec moi</b> (28') > p. 30 <b>Amour, sexe et mobylette</b> (92') > p. 28	<b>9 h 30</b> <b>Jeunes Publics</b> <b>Le retour</b> (1') > p. 33 <b>C'est koalamour ?</b> (5') > p. 33 <b>Georges et Rosemarie</b> (9') > p. 33 <b>Mia</b> (9') > p. 33 <b>Bottle</b> (5') > p. 33 <b>Post-it Love</b> (3') > p. 33 <b>Que personne ne sache !</b> (10') > p. 33 <b>Le Jardin</b> (6') > p. 33	<b>AUDITORIUM JEAN-PHILIPPE GENOVA, ESC CLERMONT</b> <b>Leçon de cinéma</b> <b>Iranien</b> (105') > p. 32
APRÈS-MIDI	<b>14 h</b> <b>Oscurantisme et liberté d'expression</b> <b>Débat</b> <b>Laïcité Inch'Allah !</b> (71') > p. 26	<b>14 h</b> <b>Matonge</b> (13') > p. 16 <b>Passagères incertaines</b> (34') > p. 10 <b>Une femme effacée</b> (49') > p. 8	<b>14 h</b> <b>Fred Mikes, le rockeur breton</b> (6') > p. 15 <b>Répétition</b> (11') > p. 34 <b>Les grands hommes</b> (52') > p. 9	<b>AUDITORIUM JEAN-PHILIPPE GENOVA, ESC CLERMONT</b> <b>14 h</b> <b>Leçon de cinéma</b> > p. 31
	<b>18 h</b> <b>Oscurantisme et liberté d'expression</b> <b>Pork and milk</b> (52') > p. 26 <b>Jesus camp</b> (84') > p. 25	<b>18 h</b> <b>Séance spéciale</b> <b>Hommage</b> <b>Weemoed &amp; wildernis</b> (88') > p. 36		<b>AUDITORIUM JEAN-PHILIPPE GENOVA, ESC CLERMONT</b> <b>18 h</b> <b>Table ronde Laïcité</b> > p. 27
SOIRÉE	<b>20 h 30</b> <b>Débat</b> <b>Contre-pouvoirs</b> (97') > p. 4	<b>20 h 30</b> <b>Amours</b> <b>Barbara, tu n'es pas coupable</b> (52') > p. 28 <b>Ce que savait Jackie Kennedy</b> (55') > p. 29	<b>20 h 30</b> <b>Obscurantisme et liberté d'expression</b> <b>Débat</b> <b>Laïcité Inch'Allah !</b> (71') > p. 26	

VENDREDI	SALLE BORIS VIAN	SALLE GEORGES CONCHON	VIC-LE-COMTE	AUTRES LIEUX
MATIN	<b>9 h 30</b> Ce qu'il reste de la folie (90') > p. 13	<b>9 h 30</b> <b>Mehran Tamadon</b> Behesht Zahra, Mères de Martyrs (54') > p. 31 La maison est noire (28') > p. 32	<b>9 h 30</b> <b>Jeunes Publics</b> Le retour (1') > p. 33 C'est koalamour ? (5') > p. 33 Georges et Rosemarie (9') > p. 33 Mia (9') > p. 33 Bottle (5') > p. 33 Post-it Love (3') > p. 33 Que personne ne sache ! (10') > p. 33 Le Jardin (6') > p. 33	
APRÈS-MIDI	<b>14 h</b> Condamnés à l'espoir (25') > p. 8 Je suis le peuple (112') > p. 4	<b>14 h</b> Rituels singuliers (15') > p. 16 Café signes (9') > p. 13 J'avancerai vers toi avec les yeux d'un sourd (105') > p. 15	<b>14 h</b> <b>Jeunes Publics</b> Répétition (11') > p. 34 Caricaturistes du Monde Arabe - Nadia Khiari - Tunisie (9') > p. 34 Suspendu à la nuit (24') > p. 34 Le skate moderne (7') > p. 34 Spectacle (23') > p. 34	
	<b>18 h</b> Temps de pose (20') > p. 11 Cuisine américaine (17') > p. 8 En otra casa (54') > p. 4 Une femme effacée (49') > p. 8	<b>18 h</b> <b>Oscurantisme et liberté d'expression</b> Eau argentée (103') > p. 25		<b>MÉDIATHÈQUE HUGO PRATT, COURNON</b> <b>18 h</b> <b>Cursive</b> Quelque chose des hommes (27') > p. 7 Perfect Hôtel (19') > p. 10 Lettre à un petit nuage du Royaume de Belgique (13') > p. 10
SOIRÉE	<b>20 h 30</b> On ira à Neuilly Inch'Allah (18') > p. 10 La dame de pique (28') > p. 8 Filme-moi ! (64') > p. 9	<b>20 h 30</b> <b>Séance spéciale Hommage</b> Holunderblüte (88') > p. 36	<b>20 h 30</b> Where the river widens (5') > p. 16 Seuls, ensemble (77') > p. 11	

SAMEDI	SALLE BORIS VIAN	SALLE GORGES CONCHON	VIC-LE-COMTE
APRÈS-MIDI	<b>14 h</b> La visite (24') > p. 7 Le complexe de la salamandre (80') > p. 6	<b>14 h</b> Little go girls (79') > p. 4	
	<b>18 h</b> Caricaturistes du Monde Arabe - Ali Dilem - Algérie (10') > p. 27 Caricaturistes du Monde Arabe - Ali Ferzat - Syrie (11') > p. 27 Opération Correa - Les ânes ont soif (54') > p. 26	<b>17 h</b> <b>Séance spéciale</b> L'atelier du Cirque Plume (84') > p. 37	
SOIRÉE	<b>20 h 30</b> <b>Séance spéciale</b> Behemoth, Le dragon noir (86') > p. 37	<b>20 h 30</b> <b>Amours</b> Et maintenant ? (164') > p. 29	<b>20 h 30</b> <b>Soirée Palmarès</b>

DIMANCHE	SALLE BORIS VIAN	SALLE GEORGES CONCHON	AUTRES LIEUX
APRÈS-MIDI	<b>14 h 30</b> <b>Amours</b> Le Boléro, une éducation amoureuse (42') > p. 28 Amour, sexe et mobylette (92') > p. 28	<b>14 h</b> <b>Obscurantisme et liberté d'expression</b> Ai Weiwei : Never Sorry (91') > p. 25	
		<b>16 h</b> <b>Séance palmarès</b>	
			<b>LE RIO</b> <b>18 h</b> <b>Cursive</b> Jasmine (69') > p. 39

# L'ITSRA s'engage pour la liberté de pensée

## Cycle\* conférencier Faire société Le religieux et la laïcité en débat

10 décembre 2015

### Le post-séculier à l'épreuve du quotidien

Avec **Sarra Chaieb** et **Joan Stavo-Debaugé**, sociologues

31 mars 2016

### Les religions en mouvement

Avec **Ghaleb Bencheikh**, philosophe

\* Ce cycle donne également lieu à un travail de formation interinstitutionnel réunissant l'ADSEA 63, le Collectif Pauvreté-Précarité, le Conseil départemental du Puy-de-Dôme, la PJJ Auvergne et la Ville de Clermont-Ferrand, avec le soutien de la MAIF.

2 juin 2016

### Les conduites sectaires et le phénomène d'emprise

Avec **Doumia Bouzar**, anthropologue et **Marie-France Hirigoyen**, psychiatre

13 octobre 2016

### Construire une société d'égaux

Avec **Jean-François Bayart**, politologue, **Abennour Bidar** et **Henri Peña-Ruiz**, philosophes

## PRAXIS

Propos d'essayistes / Paroles de praticiens

### Quel engagement aujourd'hui ?

Volume 3 de la revue annuelle de l'ITSRA disponible au printemps 2016

## Journées d'études

14 janvier 2016

### Tous acteurs de violence ordinaire ?

Les professionnels se remettent en question

10 mars 2016

### Questions en tous genres

Au-delà du masculin et du féminin, que nous révèlent les évolutions sociales ?

12 mai 2016

### Quand la campagne nous gagne...

La campagne innove en créativité de lien social

## informations et inscriptions : [www.itsra.net](http://www.itsra.net)

institut  
de **travail social**  
de la région auvergne



62, avenue Marx-Dormoy  
63000 Clermont-Ferrand

# OBSCURANTISME ET LIBERTÉ D'EXPRESSION

Le cinéma documentaire ne porte-t-il pas une belle responsabilité au regard de la liberté d'expression ? Souvent prompt à interroger les oppressions, les entraves à la liberté, il recueille la parole, là où elle tente de se défaire de ses bâillons. Nombre de films témoignent de nouveaux obscurantismes qui irriguent les intégrismes religieux, les despotismes, les idéologies bornées et les attentats odieux.

Pensée unique, l'obscurantisme combat l'esprit critique et l'autonomie de la société civile, les libertés individuelles, familiales, l'expression de toutes les émancipations. Éternel retour des questions qui ont animé notre siècle des lumières et au-delà.

La programmation choisit le grand angle, avec des expressions moins connues de l'obscurantisme.

**Le Laboratoire Auvergne de la Laïcité** apporte son soutien à cette thématique.

## AI WEIWEI: NEVER SORRY

› ALISON KLAYMAN

Dans un jardin enclos, d'immenses jarres chinoises, quelques sculptures. À l'intérieur, Ai Weiwei et son assistant assemblent des morceaux de bois, un chat vient tout bousculer. Sur 40 chats dans le jardin, un seul sait ouvrir les portes de la maison. « *Pourquoi ?* » s'interroge l'artiste en souriant. Métaphore de sa propre audace ?

Ai Weiwei, dissident chinois de l'ère numérique, inspire le monde entier et brouille les frontières entre art et politique.

Né d'un père poète, lui-même dissident, il défie en permanence le régime, excelle dans une pratique artistique multiforme : écriture, photo, sculpture, installations...

Portrait d'un artiste, véritablement activiste, personnalité saisissante qui affirme volontiers : « *Sans liberté d'expression, la vie ne vaut pas la peine d'être vécue.* »

2011 - États-Unis - vostf - 91' - **HC** - Never Sorry LLC  
DIMANCHE 29 NOV - PR 14H - SALLE G. CONCHON

## EAU ARGENTÉE

› OSSAMA MOHAMMED ET  
WIAM SIMAV BEDIRXAN

Le peuple syrien voit ses revendications de liberté se cogner contre deux murs, celui du régime et celui de Daech.

Oussama Mohamad, cinéaste syrien, est exilé en France depuis 2011 ; il prend des nouvelles de son pays par vidéos postées. Un jour, une jeune cinéaste Kurde l'a tchaté : « Si ta caméra était ici, à Homs, que filmerais-tu ? ». Le film est l'histoire de ce partage.

Les plans d'un nouveau-né qui reçoit les premiers soins, dans un contexte rudimentaire, débütent le film ; puis un adolescent est malmené par des soldats syriens. Les images sont retravaillées, floutées de façon picturale, elles reviennent en boucle comme une méchante ritournelle.

La jeune réalisatrice prend beaucoup de risques pour tourner, le cinéaste reçoit ces images et crée une élégie saisissante et cruelle. Un film-essai réalisé à deux, sorte de *Guernica* contemporain.

2014 - France/Syrie - vostf - 103' - **HC** - Les films d'ici/  
Proaction Film/ARTE France/Ossama Mohammed  
VENDREDI 27 NOV - PR 18H - SALLE G. CONCHON

## JESUS CAMP

› HEIDI EWING ET RACHEL GRADY

Sur des images de la ceinture urbaine de Kansas City, la voix d'un journaliste exprime son inquiétude relative



Eau argentée de Ossama Mohammed et Wiam Simav Bedirxan

au discours des pentecôtistes de la ville. Guerre culturelle, reconquête de l'Amérique pour le Christ sont les mots d'ordre de cette communauté ultra-conservatrice, influente en cette période électorale.

Très vite, on passe aux visages des enfants : Levi, Rachel, Tony et d'autres encore, attentifs et tendus dans un lieu de culte du centre de la ville. Becky Fischer, pasteur pour les enfants, les exhorte à la guerre contre « *toute forme de progressisme* » et à maudire Harry Potter. Les parents quant à eux prêchent le créationnisme.

Le film montre cette manipulation, l'hystérisation collective, et préserve une approche non voyeuriste des enfants par ses images assez douces sur les visages.

L'Amérique se regarde !

2006 - États-Unis - vostf - 84' - **HC** - A  
&E Indefilms/LOKI Films/Magnolia Pictures  
MERCREDI 25 NOV - PR 9H30 - SALLE B. VIAN  
JEUDI 26 NOV - PR 18H - SALLE B. VIAN



Laïcité Inch'Allah de Nadia El Fani

## LAÏCITÉ INCH'ALLAH!

➤ **NADIA EL FANI**

Tunisie, août 2010. La réalisatrice présente ainsi son projet à la censure: filmer la bonne atmosphère du ramadan!

Ben Ali est encore au pouvoir, le feu couve et les manifestations voient apparaître les premiers mots d'ordre pour une société laïque.

Nadia El Fani vole des images dans des cafés aux vitrines voilées où les hommes se réfugient pour rompre le jeûne. Hypocrisies, contradictions. Elle ouvre le débat à chaque occasion. Beaucoup avouent prendre des libertés avec le ramadan. Les femmes sont particulièrement favorables à la laïcité.

La société tunisienne est-elle prête à abroger l'article 1 de la constitution qui affirme le caractère musulman de l'État? Ben Ali est renversé, le débat se poursuit...

2011 - France/Tunisie - vostf - 71' - - K'ien Productions/Z'Yeux Noirs Movies/Link's Productions

**JEUDI 26 NOV - PR 14H - SALLE B. VIAN**  
Débat avec la réalisatrice, un représentant du  
Laboratoire Auvergne de la Laïcité et l'association  
Tunisie-France-Culture.

**JEUDI 26 NOV - PR 20H30 - VIC-LE-COMTE**  
Débat avec la réalisatrice et l'association Tunisie-  
France-Culture.

## NOS FIANÇAILLES

➤ **CHLOÉ MAHIEU ET LILA PINELL**

Fleur, fille de bourgeois provinciaux, est sur le point de se fiancer. Prétexte narratif pour rencontrer un milieu: celui des jeunes ultra-catholiques. Ils partagent, devant une bière ou dans leurs fêtes, les stéréotypes de beaucoup de jeunes. Ce qui les distingue dans leurs conversations c'est leur croyance formelle: « Il n'y a pas d'autre foi que la religion catholique ».

Cette foi leur dicte leur conception de l'être humain et de la société: pas d'intimité avant le mariage, reconnaissance des qualités spécifiquement masculines ou féminines, rejet de l'homosexualité « une malformation de la nature ».

À Saint-Nicolas-du-Chardonnet, ils écoutent les prêches contre « la peste du laïcisme » et des hommages plus que contestables...

2011 - France - 52' - -  
The Factory Production/ARTE France  
**MERCREDI 25 NOV - PR 9H30 - SALLE B. VIAN**

## OPÉRATION CORREA - LES ÂNES ONT SOIF

➤ **PIERRE CARLES**

**Rencontre avec Pierre Carles**

Les grands médias français ont boudé le dernier séjour à Paris du président de gauche équatorien Rafael Correa. C'est pourtant ce petit pays d'Amérique latine, l'Équateur, qui sert de modèle aux militants grecs de Syriza ou aux économistes non-orthodoxes du mouvement

espagnol Podemos. Le gouvernement Correa a déclaré « illégitime » une partie de la dette publique pour mener des politiques d'investissements publics et de réduction de la pauvreté et des inégalités sociales.

Les choix du président de l'Équateur sont parfois controversés, mais ils inspirent la vie politique actuelle. Économiste, formé à l'université de Louvain (Belgique), il sera reçu à l'Élysée, au parlement, à la Sorbonne. Il parle un excellent français. Étonnamment, seuls deux médias le rencontreront: le Monde Diplomatique et TV5 monde (chaîne non diffusée en France).

Pierre Carles, dans un dispositif qu'il affectionne et maîtrise bien, interroge ou fait interroger des journalistes français connus sur cette carence! « On ne fait pas boire un âne qui n'a pas soif » répond, agacé, Ivan Levai de France Inter. Les raisons de l'autocensure.

2015 - France - vostf - 54' - - C-P Productions  
**SAMEDI 28 NOV - PR 18H - SALLE B. VIAN**

## PORK AND MILK

➤ **VALÉRIE MRÉJEN**

La cinéaste met en scène le récit d'hommes et de femmes qui ont rompu avec leurs familles juives ultra-orthodoxes et avec leurs règles de vie rigoureuses. Filmant leur visage ou non, leur cadre de vie ou non, elle installe doucement une identité propre à chaque parcours.

Chacun se souvient de ses premières rébellions, de ses premiers manquements aux règles: faire du patin à roulettes, lire des journaux interdits, utiliser l'électricité le jour du shabbat.

Tous ont dû sacrifier leurs liens familiaux. La plupart disent leur aspiration à une laïcité.

Un récit collectif qui devient une ode à la transgression.

2004 - France - vostf - 52' - -  
ARTE France/Aurora Films/INA  
**JEUDI 26 NOV - PR 18H - SALLE B. VIAN**

## CARICATURISTES DU MONDE ARABE

› VANESSA ROUSSELOT

Vanessa RousseLOT, auteur du documentaire *Blagues à part qui* explore l'humour palestinien et que *Traces de Vies* a diffusé en ouverture du festival 2010, a réalisé en 2012 les portraits de dessinateurs satiriques du monde arabe.

Deux portraits:

### . Portrait d'Ali Dilem

Ali Dilem commente depuis 1996 les événements pour le quotidien algérien *Liberté*. Ses critiques envers le régime de Bouteflika lui ont valu de nombreuses récompenses... et une soixantaine de procès.

2012 - France/Algérie - 10' -  - SAMAR Media

### . Portrait d'Ali Ferzat

Fondateur de l'hebdomadaire satirique *Ad-Domari* en Syrie, Ali Ferzat a été attaqué en août 2011 pour avoir caricaturé Bachar al-Assad: ses miliciens lui ont brisé les deux mains.

2012 - France/Syrie - vostf - 11' -  - SAMAR Media

SAMEDI 28 NOV - PR 18H - SALLE B. VIAN

## FILMER POUR LA LIBERTÉ



› EN PARTENARIAT AVEC CINÉFAC

MARDI 24 NOV - PR 20H30 - AMPHITHÉÂTRE GERGOVIA

## 5 CAMÉRAS BRISÉES

› EMAD BURNAT ET GUY DAVIDI

Les cinq caméras brisées du titre sont celles utilisées successivement par Emad Burnat, petit paysan de Cisjordanie. Il filme sa famille et la lutte pacifique de son village contre l'édification du mur de séparation par les Israéliens. Le mur spolie Bil'in, son village, de la moitié de ses terres. La totale immersion permet de mesurer l'oppression de la colonisation israélienne, ses méthodes, alors qu'on s'attache aux personnages-clés

de la résistance du village, tout comme à la famille d'Emad Burnat, et à son sort durant cinq années.

Plus on l'empêche de filmer, plus son désir de cinéma libre s'aiguise.

2011 - France/Palestine/Israël - vostf - 105' -  - Alegria/Guy DVD Films/Burnat Films Palestine

Deux films sont à signaler, en lien direct avec cette thématique:

## IRANIEN

› MEHRAN TAMADON

Projeté dans le cadre de la Leçon de cinéma.

## CONTRE-POUVOIRS

› MALEK BENSMAIL

Inscrit en compétition dans la section Hors Frontières.



5 caméras brisées de Emad Burnat et Guy Davidi

## LA LAÏCITÉ, UNE VALEUR UNIVERSELLE?

JEUDI 26 NOV - PR 18H -  
AUDITORIUM J.-P. GENOVA,  
ESC CLERMONT  
ENTRÉE LIBRE



Une table ronde en partenariat avec le Laboratoire Auvergne de la Laïcité.

Dans plusieurs films, notamment *Pork and Milk* de Valérie Mréjen, *La laïcité Inch'Allah* de Nadia El Fani et *Contre-pouvoirs* de Malek Bensmail en compétition, certains protagonistes disent leurs aspirations à la laïcité. Ils nous confrontent à cette question de l'idéal laïque en Israël, en Tunisie et en Algérie.

Comment endiguer les obscurantismes? La laïcité peut-elle faire modèle alors même que l'idée d'universalité n'est pas partagée par tous? Elle est peut-être un particularisme occidental.

Plusieurs intervenants pour ce débat qui confrontera points de vue politiques, philosophiques et culturels.

Nadia El Fani, auteure de *Laïcité Inch'Allah*, Mehran Tamadon auteur d'*Iranien* et Nadja Bouzegrane, co-fondatrice du journal algérien *El Watan* rédactrice en chef en France, témoigneront de leur expérience cinématographique, journalistique et culturelle.

Christophe Habas, premier grand maître adjoint du Grand Orient de France, Éric Elsener directeur de l'Association des Centres Éducatifs et de Sauvegarde des Mineurs (Loir-et-Cher) et docteur en philosophie, Alain Maillot ethnologue et membre de l'Association des Amis de Traces de Vies, interrogerons les dimensions locales et universelles de la laïcité.

François Roche, président de l'Association des Amis de Traces de Vies et de comités d'éthique, animera cette table ronde qui sera introduite par Pierre Danel, président fondateur du Laboratoire Auvergne de la Laïcité.



Amour, sexe et mobylette de Maria Silvia Bazzoli et Christian Lelong

## AMOURS

Amours plurielles. Amours singulières et multiples. Jeux des sentiments à la fois réciproques et dissemblables. Paradoxes de l'Amour. Tout au long de la vie dans la famille, les amitiés, le couple, les rencontres, il n'est question que de cela. Épanouissant ou parfois aliénant, le lien d'amour est espoir, fiction peut-être, énigme sûrement.

Parler d'amour est un plaisir déjà, on le verra au Burkina Faso ; l'éducation sentimentale diffère selon l'époque et la culture ; l'amour a sa face solaire et sa face d'ombre...

Une dizaine de films, comme autant de Fragments d'un discours amoureux (Roland Barthes). Ils permettront de croiser histoires et sentiments, vérités et mensonges, déclarations et chansons.

### AMOUR, SEXE ET MOBYLETTE

› MARIA SILVIA BAZZOLI ET  
CHRISTIAN LE LONG

Aujourd'hui c'est la Saint-Valentin à Koupéla (Burkina Faso), festivité prise très au sérieux.

Le cinéma mobile s'installe pour cette soirée et pour se mettre en appétit, on interroge tour à tour les habitants proches, les écoliers, les passants, sur leur vision de l'amour. Nulle réticence.

En Afrique on parle beaucoup plus d'amour que de la pluie et du beau temps ! Les bécots, les caresses, les mots doux ; on en rit, on se régale à les évoquer ; le plaisir est d'abord dans ce partage. « *L'amour est une maladie, mais personne ne va chez le médecin* ».

Un inventaire parfois brouillon mais qui fait vibrer émotions et imagination, avant d'atterrir sur cette dure réalité : « *Oui, mais sans mobylette, pas de copines* ».

2008 - France/Allemagne - vostf - 92' -  -  
Cinédoc/FechnerMEDIA

JEUDI 26 NOV - PR 9H30 - SALLE G. CONCHON  
DIMANCHE 29 NOV - PR 14H30 - SALLE B. VIAN

### BARBARA, TU N'ES PAS COUPABLE

› SOLVEIG ANSPACH  
(EN HOMMAGE À SOLVEIG ANSPACH)

Une grande villa italienne, son jardin peuplé de sculptures banales. Une équipe de travail photographie deux personnages : le mari dans un fauteuil roulant, l'épouse qui le pousse et même... semble le pousser jusqu'au précipice qui borde le jardin. *Clic... clac!* C'est dans la boîte, c'est dans le roman photo. Des voix croisées lisent le texte à la dramaturgie simpliste.

Un film pour rendre, sans mépris, un hommage souterrain à un genre qui a fait l'éducation sentimentale de plusieurs générations !

1997 - France - stf - 52' -  -  
Quark Productions/La Sept ARTE

MARDI 24 NOV - PR 14H - SALLE B. VIAN  
JEUDI 26 NOV - PR 20H30 - SALLE G. CONCHON

### LE BOLÉRO, UNE ÉDUCATION AMOUREUSE

› CARMEN CASTILLO

L'air qui ouvre le film, nous emmène loin, dans un voyage avec Carmen Castillo : « *La musique m'emporte et avec elle toute ma vie me revient* ». Quelle autre musique dit plus que celle-ci l'amour, désir et douleur mêlés ?

Le boléro, né à Cuba, se transforme à Mexico au début du XX<sup>e</sup> siècle. Accordé à la sensibilité d'un monde urbain et nocturne, où l'on transgresse les interdits.

La voix de la cinéaste nous guide de cabaret en restaurant, à la rencontre de grandes dames qui chantent le bonheur ou le désespoir. Les larmes montent aux yeux des femmes, les danseurs s'étreignent sur les paroles impudiques.

La créatrice de « *Besame mucho* » (en 1941) dans son intérieur doré avoue ; « *C'était la chanson de mes rêves* »... Sur les places, à la nuit tombée, les musiciens et les couples rejouent la rencontre ou la trahison. Carmen, elle, en est à la rupture et au désir d'oubli.

« *Le boléro, c'est la musique la plus romantique au monde.* »

1998 - France - vostf - 42' -  - INA/Sept ARTE  
DIMANCHE 29 NOV - PR 14H30 - SALLE B. VIAN

## CE QUE SAVAIT JACKIE KENNEDY

› PATRICK JEUDY

Un couple mythique, en tous cas pour la presse people de l'époque. John Fitzgerald Kennedy épouse Jacqueline Bouvier, alors qu'il s'appête à se lancer à la conquête de la Maison Blanche. Le jeune couple présidentiel sera suivi, sans relâche, par la presse qui alimente ainsi les rêveries des midinettes, d'un bout à l'autre du monde.

Les services de la présidence filmaient avec des moyens : films 35 mm et plusieurs caméras. Du grand cinéma !

Ces superbes archives sont croisées avec des images journalistiques qui font apparaître, petit à petit, la réalité plus complexe de leur relation. Ce que l'on connaît mieux aujourd'hui.

En voix off, un texte, écrit par le psychanalyste français Gérard Miller, donne sa vision de Jacqueline Bouvier Kennedy, une femme ni dupe, ni victime. Une parole ciselée, mise en abîme de ce qui fait un couple, sur de très belles images.

2013 - France - 55' -  - PDJ Production

JEUDI 26 NOV - PR 20H30 - SALLE G. CONCHON

## ELSA LA ROSE

› AGNÈS VARDA ET RAYMOND ZANCHI

« *Je suis plein du silence assourdissant d'aimer* », la main d'Aragon écrit le vers et il le répète.

À Paris et dans les Yvelines, le couple Triolet-Aragon met en scène cet amour célèbre. Devant la caméra, il la regarde, elle sourit, élégante toujours. Il l'imagine, petite fille russe, puis à 16 ans quand elle avait déjà

« *les yeux d'Elsa* ». Poèmes, photos et scènes rejouées magnifient leur histoire, liée aussi à celle du monde, Berlin, Madrid...

Dans leur maison à la campagne, les roses resplendissent, pour Elsa. Après les tendres échanges dans le jardin, ils rentrent. C'est la fin de « *ce conte de fées où tout semble faussement résolu*. ».

1966 - France - 19' -  - Pathé/Ciné-Tamaris

MARDI 24 NOV - PR 14H - SALLE B. VIAN

MERCREDI 25 NOV - PR 20H30 - SALLE G. CONCHON

## ET MAINTENANT ?

› JOAQUIM PINTO

La première image montre un escargot qui avance. Un être ralenti, bavant sur chaque brin d'herbe. La métaphore avec l'homme malade est limpide. Joaquim Pinto atteint par une hépatite C en co-infection avec le VIH suit un nouveau protocole pour traiter sa maladie, les effets du traitement affectent son corps. Joaquim Pinto, grand cinéaste portugais peu connu du public français, réalise là un journal filmé. Celui-ci débute par les effets de la maladie sur son corps, sur la mémoire et la tentative du cinéaste de rassembler sa vie, mais il devient très vite une ode à la vie.

Petit à petit apparaît Nuno, le compagnon. L'amour que lui porte Joaquim semble être, avec le cinéma, la seule chose qui le tienne debout. Le film devient un échange épistolaire empli de bonheur et de la vivacité de Nuno, toujours actif dehors. Vie bouleversante de deux amants.

2013 - Portugal - vostf - 164' -  - C.R.I.M./

Produções Audiovisuais/Presente

SAMEDI 28 NOV - PR 20H30 - SALLE G. CONCHON



Ce que savait Jackie Kennedy de Patrick Jeudy

## GREY GARDENS

› ALBERT ET DAVID MAYSLES

Dans ce film culte du cinéma direct américain des années 1975, on rencontre Little Edie qui vit cloîtrée avec sa mère Big Edie. Bien que fort belle, très riche et entourée d'admirateurs, Little Edie n'a jamais pu s'engager auprès d'aucun d'entre eux ; c'est-à-dire vivre la moindre vie amoureuse.

Leur lien de parenté avec Jacky Kennedy met en relief le contraste entre le milieu dont elles sont issues et les conditions sordides dans lesquelles elles ont choisi de vivre. Attachantes et excentriques, au milieu de leurs affaires et souvenirs entassés, elles saisissent toutes deux, à leur façon, la proposition des frères Mayles, de faire de leur vie un film.

1975 - États-Unis - vostf - 94' -  - Maysles Films

MERCREDI 25 NOV - PR 20H30 - SALLE G. CONCHON



Une idylle à la plage de Henri Storck

## PARLE AVEC MOI

› DIDIER CROS

Parler, il faut pouvoir... David et Marianne, deux amis, ont ce rêve: entendre leur frère et leur sœur. Mais Warren et Célia sont très handicapés.

Grâce à une petite caméra, la vie des deux familles est filmée par David et Marianne. Ils se montrent ensuite les images, commentent, rient. Les cadrages un peu bousculés, les visages trop proches donnent vie et émotion à ces moments saisis. Frères et sœurs ont inventé leurs moyens de communiquer: jeux-vidéo, pictogrammes, piano...

Le regard de Warren et Célia dit tout le bonheur de ces échanges qui ne passent pas par les mots.

2004 - France - 28' - **HC** -

Zadig Productions/Luna Blue Film/la RTBF

JEUDI 26 NOV - PR 9H30 - SALLE G. CONCHON

# 16<sup>e</sup> Édition du Mois du Film documentaire

À chaque époque sa vision de l'amour...

MARDI 24 NOV - PR 18H - SALLE G. CONCHON

## UNE IDYLLE À LA PLAGE

› HENRI STORCK

Un peu suranné, le mot idylle situe le film et donne le ton: une tendre rencontre amoureuse des années 30.

La mer du Nord et ses plages immenses. À cause d'une averse soudaine, deux jeunes gens se réfugient sous une cabine en bois, font connaissance, se plaisent.

Le soleil revenu, ils marchent, dessinent sur le sable, écoutent le chant hawaïen d'un coquillage. Elle caresse un oiseau échoué, il ose lui caresser le pied... Le décor sans limites et changeant les accueille de jour en jour. Ils se fondent en lui pour jouer et s'aimer à l'unisson avec la sensualité de la mer et du sable.

1931 - Belgique - 23' - **HC** - Ankerfilm

## ANATOMIE D'UN RAPPORT

› LUC MOULLET ET ANTONIETTA PIZZORNO

À première vue tout est simple: un couple, une table, un lit. De temps en temps un banc public, une gare, une rue. Pourtant tout se complique dès le début. Elle lui assène le mensonge de son plaisir... après trois ans de vie commune. Il le prend mal.

Leurs discussions, toujours dans un décor minimaliste, ont pour objet le sexe bien sûr, mais au-delà, la société capitaliste, le féminisme, le pouvoir des hommes, l'amour.



le mois  
du film  
documentaire  
► la  
www.  
MOISDUDOC.COM

À la manière d'Eustache et de Truffaut, le filmage en apparence simple et la diction décalée créent aujourd'hui adhésion et sourire. Les images osent ainsi que les discours (le film avait été interdit aux moins de 18 ans à sa sortie). Et la pirouette finale est un bel hommage au couple fiction-réalité.

1975 - France - 82' - **HC** - Les Films Luc Moullet

› PROGRAMME RÉGIONAL ET NATIONAL  
COMPLET: WWW.MOISDUDOC.COM

## Exposition

« L'amour n'est autre chose que la joie, accompagnée de l'idée d'une cause extérieure » Spinoza.

**L'épicerie d'Art** présente quatre artistes et leurs perceptions de l'amour: Chantal Roux, Véronique Sorian Jeannine Suchet-roux et Luco Espallergues.

DU 23 AU 29 NOV - SALLE CHAVIGNIER



Anatomie d'un rapport de  
Luc Moullet et Antonietta Pizzorno



# LEÇON DE CINÉMA HUITIÈME

## MEHRAN TAMADON

JEUDI 26 NOV. DE 9 H 30 À 17 H

Auditorium Jean-Philippe Genova - ESC Clermont  
9h30 - 12h30: premier entretien et projection de *Iranien*  
14h - 17h: extraits de films et entretien  
Réservation obligatoire

La Leçon accueille cette année Mehran Tamadon, cinéaste franco-iranien. Une journée entière pour entendre un cinéaste, sa démarche d'auteur, un style affirmé et reconnu par ses pairs, même avec une jeune carrière.

Mehran Tamadon est né en Iran. Il est venu en France à l'âge de 12 ans avec sa mère. Son père, militant communiste sous le Shah d'Iran est mort avant la révolution islamique. Comme plusieurs cinéastes de la thématique 2015 « Obscurantisme et liberté d'expression », cette famille a connu l'immigration. Il n'est pas anodin de souligner, en ce moment, que l'exil permet de sauver nombre d'artistes et d'intellectuels.

Mehran Tamadon fait ses études d'architecture à Paris et repart en Iran en 2000 où il réalise son premier film (2004). Parallèlement il écrit deux essais en langue persane: *Moments d'agonie* (2003) et *L'amitié* (2005).

Le critique de cinéma Arnaud Héé animera cette huitième leçon. Enseignant à la Fémis, il écrit pour *Bref*, *Images Documentaires* et sur le site *Critikat.com*. Actuellement, il est membre du comité de sélection du festival Entrevues à Belfort :

« À propos de **Bassidji**, son premier long-métrage, Mehran Tamadon déclarait dans un entretien: « J'ai ressenti la nécessité d'intervenir, sinon mon film serait devenu un porte-voix pour eux. Il a fallu donc que je

modifie mon positionnement, tout en contrôlant ma parole, qui pouvait s'avérer dangereuse pour moi. C'est en ce sens que j'ai toujours trouvé qu'il s'agissait un peu d'un jeu d'échecs. » Ces quelques mots contiennent une bonne part de la démarche de Mehran Tamadon; on comprend notamment que l'acte de filmer est pour lui une recherche faite d'ajustements perpétuels par rapport à un réel piègeux voire dangereux. Ses trois films à ce jour - **Behesht Zahra, mères de Martyrs** (2004), **Bassidji** (2009) et **Iranien** (2014) - s'en ressentent du fait de leur facture très dissemblable. Ils s'unissent toutefois autour de l'idée d'aller à la rencontre d'autres que lui - c'est justement pour cette altérité qu'ils sont intéressants à ses yeux, même s'il s'agit d'une confrontation souvent douloureuse avec un système de pensée aux antipodes du sien.

Affinant son personnage d'idéaliste donquichottesque de film en film, Mehran Tamadon est un athée doté d'une croyance fervente: nous sommes différents mais pareils, nous pouvons définir un espace commun, qu'il soit allégorique, verbal ou de pensée. Il part du plus petit dénominateur commun (l'appartenance à un même pays, à une même société, le fait de s'exprimer dans une même langue) et a pour dessein d'en fonder un plus grand. Il est tout sauf neutre que Mehran Tamadon ait été architecte avant d'entamer sa carrière de cinéaste. **Behesht Zahra, mères de martyrs** et en partie **Bassidji** portent sur des lieux à ciel ouvert de « mise en scène » de la mémoire de la guerre Iran-Irak. Dans la seconde partie de **Bassidji**, le cinéaste entre de plus en plus dans le cadre de l'image et débat avec des défenseurs et activistes de la République islamique dans des espaces fermés - on peut considérer qu'il « s'enferme » avec eux. Si le cheminement vers son troisième film fut tortueux, il semble absolument logique qu'**Iranien** se déroule dans une maison construite par lui. La cohabitation du cinéaste et des quatre mollahs dans ce salon prend un tour allégorique et porte le désir d'une utopie, in situ. » Arnaud Héé



Mehran Tamadon

## BEHESHT ZAHRA, MÈRES DE MARTYRS

» MEHRAN TAMADON

À son retour en Iran, Mehran Tamadon fréquente volontiers le grand cimetière de Téhéran qui se trouve dans la périphérie de la ville. Lieu de paix, avec sa verdure et ses tombes blanches écrasées de soleil, mais aussi lieu de mémoire des différents conflits qu'a traversés le pays, ces dernières années.

Depuis plus de 20 ans, les mères de martyrs de la guerre Iran/Irak (1980-1988) s'y donnent rendez-vous tous les jeudis. Elles participent à des rituels de deuil que le cinéaste découvre.

2004 - Iran - vostf - 54' - - Interland  
VENDREDI 27 NOV - PR 9 H 30 - SALLE G. CONCHON

## BASSIDJI

» MEHRAN TAMADON

Les Bassidji sont les miliciens de la République islamique qui sont prêts à défendre le régime par n'im-



Iranien de Mehran Tamadon

porte quel moyen : propagande religieuse, assistantat social ou en employant la force.

Mehran Tamadon cherche au fur et à mesure du film à comprendre leurs pensées et à voir dans quelle mesure il peut exister face à eux, tout en assumant sa différence d'Iranien athée.

C'est dans ce film, qu'il met au travail pour la première fois sa question : « *Comment filmer quelqu'un qui ne pense pas comme moi ?* »

2009 - France/Iran/Suisse - vostf - 114' - **HC** - CDP/Box Productions/Interland/Tamadon Road Film  
**MERCREDI 25 NOV - PR 18 H - SALLE G. CONCHON**

## IRANIEN

### > MEHRAN TAMADON

Grand prix Cinéma du Réel 2014.

Mehran Tamadon ambitionne un dispositif plus original et directement engagé dans le dialogue. Il invite, dans sa maison, quatre mollahs à venir débattre avec lui.

Il lui faut trois ans pour surmonter les menaces, les refus et parvenir à son but.

Le salon de la maison, espace symboliquement occupé par un immense tapis persan, est le lieu de la controverse. L'architecte a pensé l'espace, autant que le cinéaste ; les corps peuvent bouger, il n'y a aucun obstacle matériel entre eux, assis sur le sol.

Mehran Tamadon, ce Persan éduqué au pays des Lumières, fait son Candide. Le non-croyant invite les religieux conservateurs à débattre du pluralisme, de la laïcité, des femmes. Les raisonnements fusent, brillants ou fallacieux. Ils se prennent au jeu, l'un d'entre eux surtout. Vraies figures de l'altérité en débat.

S'il peut paraître parfois dérouté par les religieux, le cinéaste feint l'innocence, il reste le maître du montage, donc du film.

2014 - France/Suisse - vostf - 105' - **HC** - L'atelier documentaire/Box Productions/Mehran Tamadon Production

**JEUDI 26 NOV - PR 9 H 30 - ESC**

> **MEHRAN TAMADON PARTICIPERA ÉGALEMENT, APRÈS LA LEÇON, À LA TABLE RONDE « LA LAÏCITÉ, UNE VALEUR UNIVERSELLE ? »**  
**JEUDI 26 NOV - PR 18 H - ESC**

## RENCONTRE PROFESSIONNELLE

**MARDI 24 NOV. - 17 H 30 - SALLE GRIPEL  
ENTRÉE LIBRE**

### DE NOUVEAUX CANAUX DE DIFFUSION POUR LE DOCUMENTAIRE.

Dans la perspective de la future Région Auvergne/Rhône-Alpes, des ouvertures et des nouvelles collaborations, en termes de diffusion du film documentaire sont à venir.

## LA MAISON EST NOIRE

### > FOROUGH FARROKHZAD

Un film référence que Mehran Tamadon a choisi pour accompagner la Leçon de cinéma.

Dans une salle de classe, les élèves louangent la création divine qui a donné des yeux, des oreilles, des mains et des pieds pour découvrir les merveilles du monde. On entre dans le quotidien d'une résidence pour lépreux.

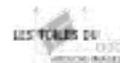
Plaies des corps, membres distordus, laideur des visages. Le désespoir n'est pas total, la dignité brille au milieu de la souffrance. La caméra s'attache aux petits instants de vie : des sourires, de la musique, une mère qui allaite.

Ce documentaire, en noir et blanc, est l'unique film de la poétesse Forough Farrokhzad, figure majeure de la littérature iranienne. Il est considéré comme le point de départ du nouveau cinéma iranien. Kiarostami, Chris Marker, lui ont rendu hommage.

1962 - Iran - vostf - 28' - **HC** - Gulistan Film Co  
**VENREDI 27 NOV - PR 9 H 30 - SALLE G. CONCHON**

Le festival Traces de Vies s'associe pleinement à cette réflexion et aux projets émergents qu'ils soient du côté d'une diffusion publique ou privée.

Échanges sur ces perspectives avec Thomas Bouillon, Directeur de **Festivals Connexion** (réseau des festivals de cinéma en Rhône-Alpes), Cyril Peyramond, Coordinateur **Les Toiles du Doc** d'ARDÈCHE IMAGES à Lussas et Pierre Mathéus, Coordinateur de l'Association le Village documentaire de Lussas et de la plateforme sur abonnement **Tënk**.



# JEUNES PUBLICS

Séances accessibles au grand public

## SÉANCES ENFANTS

Décliner les amours...

MERCREDI 25 NOV - PR 14 H - SALLE B. VIAN  
JEUDI 26 NOV - PR 9 H 30 - VIC-LE-COMTE  
VENDREDI 27 NOV - PR 9 H 30 - VIC-LE-COMTE

## LE RETOUR

› NATALIA CHERNYSHEVA

Une jeune femme rend visite à sa grand-mère. Tout est devenu si petit!

2013 - France - Animation sans paroles - 1' - **HC** -  
La Poudrière

## C'EST KOALAMOUR ?

› MARIE-JO LONG ET LES ÉLÈVES DE L'ÉCOLE  
MAJOR-CATHÉDRALE DE MARSEILLE

L'amour décliné sous forme d'abécédaire en papier découpé. Des enfants donnent leur vision de ce sentiment multiforme.

2006 - France - Documentaire animé - vo - 5' - **HC** -  
- Tilt

## GEORGES ET ROSEMARIE

› DAVID FINE ET ALISON SNOWDEN

Monsieur George Dion a pour voisine Madame Rosemarie Latouche. Il est très épris d'elle mais surtout très timide et doué d'une imagination débordante. Osera-t-il traverser la rue pour lui déclarer sa flamme ?

1987 - Canada - Animation - vo - 9' - **HC** -  
Eunice Macaulay/ONF

## MIA

› WOUTER BONGAERTS

Le monde est gris. Mia, sept ans, tente de suivre le rythme imposé par sa mère stressée et pressée. La petite fille essaie de lui offrir son magnifique dessin si coloré, sans succès. Il faudra des portes de métro plus rapides que sa mère pour que Mia se libère et entraîne avec elle une partie du monde.

2013 - Belgique/Pays-Bas - Animation - vo - 9' - **HC** -  
Vivi Film//Luster Films

## BOTTLE BOUTEILLE

› KIRSTEN LEPORE

Deux rives, le sable et la neige entament une conversation amoureuse grâce à une bouteille à la mer. Ce film est une merveille pour le cœur et les yeux.

2010 - USA - Animation sans paroles - 5' - **HC** -  
Kirsten Lepore

## POST-IT LOVE POST-IT D'AMOUR

› SIMON ATKINSON ET ADAM TOWNLEY

Comment déclarer sa flamme au bureau ? Avec des post-it, pardi!

2008 - Royaume-Uni - Fiction sans paroles - 3' - **HC** -  
- Si&Ad

## QUE PERSONNE NE SACHE !

› LYDIA CASTELLANO

Une nouvelle élève, Luna, arrive dans la classe de Sébastien. Il l'aide à fabriquer un mini-potager et le voilà sous son charme. Mais il n'est pas facile d'être différent même si cela a parfois des avantages!

2011 - France - Fiction - vo - 10' - **HC** -  
EKLA Production/TPS Star



Le retour de Natalia Chernysheva

## LE JARDIN

› MARIE PACCOU

Par une belle et chaude journée d'été, un homme et une femme profitent de la nature.

L'orage aurait pu gâcher cet instant mais sa fraîcheur est la bienvenue!

Un tableau joyeux célébrant l'amour!

2002 - France - Animation sans paroles - 6' - **HC** -  
Les films de l'Arlequin

## SÉANCE ADOLESCENTS

MERCREDI 25 NOV - PR 16 H - SALLE B. VIAN

## JE SUIS PAS UN BON MODÈLE

› SABRINA TENFICHE

## NOUS, PRINCESSES DE CLÈVES

› RÉGIS SAUDER

Pour ces deux films, voir Séances spéciales p.35



Répétition de *Élie Grappe*

## SÉANCE SCOLAIRE COLLÈGE ET LYCÉE

**MARDI 24 NOV - PR 9H30 - SALLE B. VIAN POUR LE  
PROJET FÉDÉRATEUR**

**MARDI 24 NOV - PR 9H30 - AMPHITHÉÂTRE MICHEL  
DE L'HOSPITAL POUR AUTRES SPECTATEURS**

**VENDREDI 27 NOV - PR 14H - VIC-LE-COMTE**

## RÉPÉTITION

### › ÉLIE GRAPPE

Dans deux jours « *c'est le concert* » ! Arrivée joyeuse en classe, exercices de respiration, massages du front, gammes : ça y est, les élèves de troisième sont prêts à reprendre le Schumann.

Le professeur déploie une énergie communicative. Debout, il lance les bras, mime, saute, interpelle. Face à lui les adolescents attentifs retiennent quelques sourires. Mais le chant s'élève, réussi. L'harmonie s'est créée.

2014 - France - 11' - **HC** - Ecal/Elie Grappe

## CARICATURISTES DU MONDE ARABE

### › VANESSA ROUSSELOT

### . *Portrait de Nadia Khiari*

Chaque jour, des dessinateurs de presse portent un regard décalé, aiguisé et souvent courageux sur ce qui fait les grands titres de l'actualité. Publiés dans les principaux quotidiens nationaux de leurs pays, leurs coups de crayons informent, invitent à la réflexion et font réagir leurs compatriotes.

Professeure aux Beaux-Arts de Tunis, Nadia Khiari a commencé à dessiner après le discours prononcé par Ben Ali le 13 janvier 2011. Son personnage, un chat nommé Willis from Tunis, commente sur les réseaux sociaux les événements politiques tunisiens.

2012 - France/Tunisie - 9' - **HC** - SAMAR Media

## SUSPENDU À LA NUIT

### › ÉVA TOURENT

La nuit enveloppe la machine et assourdit les bruits du moteur ou le bip de l'alarme. La neige, sous le faisceau des phares, roule en scintillant. Guillaume, seul dans la cabine de sa dameuse, petite luciole sur le versant, remonte les pentes, accroché parfois à un câble au-dessus du vide.

Isolé du monde par le vent violent, le brouillard ou la neige en écran, il se sent bien dans sa bulle ; à peine inquiet quand la neige bloque la machine. Imperturbablement, il prépare les pistes sur lesquelles glissent, insouciant, les skieurs, dès que le soleil éclaire les sommets.

2014 - France - 24' - **HC** -  
Survivance/Cinaps TV/Lyon Capitale TV

## LE SKATE MODERNE

### › ANTOINE BESSE

Ces skateurs ne sont pas des adolescents de la ville mais de jeunes adultes des fermes. Sur les chemins de terre, au-dessus des empilements de troncs, à la suite des tracteurs, ils glissent, sautent, s'envolent. Les ciels rosissent et la campagne est belle puisque le skate est toute leur vie.

2014 - France - 7' - **HC** - KloudBox

## SPECTACLE

### › JÉRÉMY SEIN

Dès la première image, aucune échappatoire pour le spectateur : clôture du ring, projection violente au sol, cri, bruit de la chute, regard apeuré d'une fille. Ce n'est pas le spectacle annoncé par le titre, seulement des cours de catch dispensés à de jeunes adultes.

Ils sont une dizaine, dont trois filles, à venir s'entraîner dans un lieu marqué par le temps. Ordres répétés, exigences physiques, rudesse des propos de l'entraîneur. Mais attention à chacun, encouragements, aide aux plus fragiles, ce professeur à l'allure martiale se révèle humain. Il a su créer une équipe car chacun peut et doit compter sur les autres sous peine de se faire mal. L'envol depuis la troisième corde et l'atterrissage dans les bras de tous se lit comme une victoire sur soi, avec les autres.

2013 - France - 23' - **HC** - La Femis

## SÉANCES SPÉCIALES

Le film documentaire, un regard sur le réel

MARDI 24 NOV - PR 14 H -  
AUDITORIUM DU CANOPÉ - CRDP

### En partenariat avec Canopé-CRDP et le Rectorat de l'académie de Clermont-Ferrand



Réflexion sur les images et les sons du réel dans le cadre d'un programme d'éducation à l'image (projet fédérateur avec la Daac -Délégation académique aux Arts et à la Culture).

Vanessa Rousselot, réalisatrice sélectionnée au festival Traces de Vies en 2010 à l'occasion de sa première réalisation professionnelle *Blagues à part*. En compétition cette année avec sa dernière œuvre *En otra casa*. Un échange conduit par Gérard Bayon portant sur les rencontres, les intentions filmiques, le travail d'écriture et de fabrication des images de la réalisatrice.

### Images de la diversité

MERCREDI 25 NOV - PR 16 H - SALLE B. VIAN



Un choix de films avec l'ACSE<sup>1</sup>.

1 - Agence nationale pour la cohésion sociale et l'égalité des chances

### JE SUIS PAS UN BON MODÈLE

› SABRINA TENFICHE

Section Premier geste. Voir p. 9

### NOUS, PRINCESSES DE CLÈVES

› RÉGIS SAUDER

« C'est un texte exigeant mais qui vous concerne », annonce la professeure. Dans un lycée de ZEP à Marseille, les élèves sont invités à se confronter à ce roman.

Les récitants s'emparent du texte et l'interprètent dans l'architecture moderne du lieu, hall lumineux, coursives bordées d'acier, couloirs. Beauté de la langue du XVII<sup>e</sup> siècle qu'ils restituent avec vigueur et sensibilité. Filmés en alternance dans d'autres cadres, les lycéens établissent le lien entre eux et les héros du roman. La famille, le désir, la souffrance, ils connaissent. Filmées avec les parents, les filles se taisent : c'est le père qui s'exprime, pas de sortie ! Alors, l'amour... La liberté de choisir et de vivre, la jeunesse en rêve.

Réussite au bac ou pas, cette année les aura fait passer « de l'enfance à l'âge adulte », comme l'héroïne de Mme de La Fayette.

2010 - France - 69' - - Nord-Ouest Films/France Ô

### Se saisir des lieux

MERCREDI 25 NOV - PR 18 H - SALLE B. VIAN

Une séance spéciale qui rassemble deux films tournés sur les quartiers de La Gauthière et La Plaine à Clermont-Ferrand.

### SE SAISIR DES LIEUX

› NELLY GIRARDEAU ET SABINE THUILIER

Une architecte et une réalisatrice arpentent le quartier de La Gauthière situé au nord de Clermont-Ferrand.



Nous, princesses de Clèves de Régis Sauder

« Arpenter » est à prendre au sens propre et noble du terme. En effet, la rencontre avec les habitants permet de tracer une cartographie de leurs cheminements, de leur appropriation de ce quartier populaire en pleine réhabilitation.

Étonnamment, plusieurs d'entre eux font vraiment le tour du quartier à pied, avec régularité. Façon de tracer un territoire ? D'en éprouver, positivement ou pas, les limites ?

Un fil rouge se tisse entre ces différents lieux et moments : le marché central très fréquenté, l'intérieur des appartements, les rencontres à visage découvert ou non. Le regard de chacun montre qu'on ne peut aucunement enfermer un espace à vivre, fût-il collectif, dans des représentations figées.

2015 - France - 22' - - Traces de Vies/ITSRA

Ce film a été réalisé grâce au soutien de la Ville de Clermont-Ferrand, de l'ACSE, de l'ESH Auvergne Habitat et le département du Puy-de-Dôme.



Holunderblüte de Volker Koepf

## LES GRANDS HOMMES

➤ ANNE-CHARLOTTE SINET-PASQUIER

Un club de lutte centenaire dans le quartier de La Plaine à Clermont-Ferrand.

Section Premier geste. Voir p. 9

## Hommage à Documentaire sur grand écran



Fondée par des cinéastes, critiques et diffuseurs, cette association a déniché, soutenu et distribué les plus grands auteurs de ce cinéma. Avec un catalogue de 250 titres, elle dynamise l'action des territoires, des festivals, de l'enseignement et de la recherche.

**Deux séances qui seront accompagnées par Laurence Conan, chargée de développement à Documentaire sur grand écran.**

## WEEMOED & WILDERNIS NATURE & NOSTALGIE

➤ DIGNA SINKE

La position précise de la caméra, les types de prises de vues interrogent. Pendant 13 ans, la réalisatrice, méticuleusement, toujours aux mêmes places, pose son regard sur les paysages immensément plats d'un polder livré aux cultures. Les autorités néerlandaises veulent le rendre à la nature. Elle en capte les transformations qui s'accroissent avec le temps.

L'île de Tiengemeten. Elle y est née et y vit encore. Dans son journal intime pointe la nostalgie de l'enfance et s'étalent les rythmes de la vie avec les deuils qui ponctuent la durée. En arrière-plan, dans la profondeur de champ, les visites des experts sur le terrain et hors champ les négociations pour obtenir le départ des agriculteurs. Une distance qui contraste avec la proximité chaleureuse que la réalisatrice entretient avec les frères Vos, derniers exploitants à partir.

La brèche dans la digue ouvre sur des horizons infiniment plus larges et irrigue la réflexion sur la place de l'homme dans la nature, la vie, la mort.

2010 - Pays-Bas - vostf - 88' -  - SNG Film/NPS  
JEUDI 26 NOV - PR 18 H - SALLE G. CONCHON

## HOLUNDERBLÜTE FLEURS DE SUREAU

➤ VOLKER KOEPP

C'est une fin de monde, nichée depuis 1945, dans une enclave russe coincée entre la Lituanie et la Pologne. Là où la terre et les eaux du fleuve, de la lagune et de la mer, s'emmêlent dans un plat et profond marais. Les maisons tombent en ruine et la nature reprend ses droits en des paysages envoûtants sous les lumières changeantes de la Baltique.

Le territoire est devenu le royaume des enfants. Les adultes sont hors champ, partis travailler à Kaliningrad ou hébétés par l'alcool : « *Ils sont tous ivrognes, ici* » disent les enfants. Livrés à eux-mêmes, ces sauvages s'approprient la nature et inventent leurs jeux. Face caméra, ils viennent parler de leur famille, de leurs envies et de leur conception du monde. Chacun le peuple de ses rêves pour illuminer une triste réalité : une jeune fille muette peint les couleurs des saisons, un petit garçon, au milieu des roseaux courbés par le vent, commente ses lectures.

Un film poétique, enchanté et poignant. Le sureau pousse bien et vite dans les ruines et les friches ; ses fleurs sont magnifiques et ses fruits peuvent avoir des vertus curatives.

2007 - Allemagne - vostf - 88' -  -  
Vineta Film/Rundfunk Berlin-Brandenburg/  
Mitteldeutscher Rundfunk

VENDREDI 27 NOV - PR 20H30 - SALLE G. CONCHON

## Ciné discussion



Les amis de la Comté républicaine  
L'après-midi de la Comté

En partenariat avec Cinéparc (Cinéma itinérant en Livradois-Forez) et Les amis de la Comté Républicaine de Vic-le-Comte.

JEUDI 26 NOV - PR 20H30 - VIC-LE-COMTE

Projection et débat en présence de la réalisatrice et de l'association Tunisie-France-Culture.



## LAÏCITÉ INCH'ALLAH!

➤ NADIA EL FANI

Thématique Obscurantisme et liberté d'expression.  
Voir p. 25

## Invitation au Cirque Plume



Avec la Comédie de Clermont-Ferrand

SAMEDI 27 NOV - PR 17H - SALLE G. CONCHON

### L'ATELIER DU CIRQUE PLUME

#### › ANTOINE PAGE

Le cirque comme catalogue de numéros : jonglage, trapèze, clown etc., ce n'est plus cela. Le film permet de comprendre, en coulisses, comment le cirque contemporain s'est transformé.

Le point de départ est un thème : *L'atelier du peintre*, celui de Francis Bacon. Vient ensuite une conception du spectacle, une véritable mise en scène.

À partir de là, les créations des artistes circassiens se logent, se lovent dans un univers esthétique. Papier froissé, piano renversé, écritures sur des miroirs, c'est l'univers que nous découvrons.

Une introduction indispensable à la découverte du nouveau spectacle du Cirque Plume à Clermont-Ferrand : *Tempus Fugit*.

2009 - France - 84' - -

Wendigo Films/Images Plus Télévision Vosges/  
Rennes Cité Média

## Séance ARTE

**arte**  
ACTIONS CULTURELLES

SAMEDI 28 NOV - PR 20H30 - SALLE B. VIAN

*Traces de Vies retrouve avec bonheur un partenaire historique du festival.*

### BEHEMOTH, LE DRAGON NOIR

#### › ZHAO LIANG

Zhao Liang est issu d'une nouvelle génération d'artistes chinois. Sa jeune carrière est déjà brillante. Il réalise des documentaires, des performances ; il concourait avec *Behemoth* à la dernière Mostra de Venise.

Sur les vastes plateaux de la Mongolie chinoise, les prairies cèdent la place aux mines de charbon. La voix off du narrateur, du voyageur, inspirée de *La Divine Comédie* de Dante porte le point de vue du cinéaste.

Des images oniriques, un adulte portant un miroir sur la montagne, un enfant courant nu sur le plateau, alternent avec des images possédant une puissance tellurique impressionnante. Vision de paysages dévastés, explosions, terres nues.

Des visages d'hommes et de femmes qui viennent charger du charbon dans la carriole de leur moto, couverts de poussière noire.

Le film navigue entre allégorie et âpreté du réel.

2015 - France - vostf - 86' - - INA/ARTE France



*Behemoth, le dragon noir de Zhao Liang*

## Couverture photographique des événements forts et inédits du festival



*En partenariat avec les CEMEA<sup>2</sup>*

Les stagiaires du Bpjeps (Brevet professionnel de la jeunesse de l'éducation populaire et du sport) « Animation culturelle » suivront la semaine du festival, dans les salles, au cours des débats, lors des pauses salle Chavignier...

Photographies à retrouver sur la page Facebook : **CemeaAuvergneBafaBafd**

2 - Centres d'entraînements aux méthodes d'éducation active



La mort du dieu serpent de Damien Froidevaux

## VOIR, REVOIR, DÉCOUVRIR ? LA VIDÉOTHÈQUE !

DU MARDI 24 AU SAMEDI 28 NOV. DE 11H À 20H  
SALLE VIALATTE, 4<sup>e</sup> ÉTAGE, MAISON DE LA CULTURE  
ACCÈS LIBRE AUX SPECTATEURS ET AUX ACCRÉDITÉS

### Au-delà des frontières

Deux films sur l'ancien bloc de l'Est. Au cœur de la taïga russe, dans **Les forêts sombres** de Stéphane Breton, des hommes vivent dans un grand dénuement et un splendide isolement. La Bosnie se reconstruit dans **Le monde de Nermina** de Vittoria Fiumi, avec le difficile retour à la campagne, de familles exilées en Allemagne depuis 1995.

Peut-on oublier ? Dans **A place for every one** d'Angelo Rallis, deux jeunes Rwandais, l'un Hutu, l'autre Tutsi,

cherchent leur place dans une société qui tente de se reconstruire. Alors que Silvano, l'Italien opposant au fascisme, ne peut oublier et veut encore et encore, au seuil de sa vie, témoigner de ses années passées à Mathausen dans **Depuis le retour, (Dal ritorno)** de Giovanni Cioni.

Hakok Melkonyan, réalisateur de **L'arbre** se souvient de ce que lui racontait sa grand-mère à propos du génocide arménien. **This is my land** de Tamara Erde retrace l'histoire du conflit israélo palestinien tel qu'il est enseigné ; avec là aussi des trous dans la mémoire de part et d'autre.

### Un monde sensible... et douloureux

Avec **La mort du dieu serpent**, de Damien Froidevaux, une jeune Sénégalaise née en France, pour avoir oublié de demander la nationalité française, fait, à 20 ans, la douloureuse expérience du retour forcé au pays. Fort de son expérience personnelle, José Vieira dans **Souvenirs d'un futur radieux**, croise l'histoire de deux bidonvilles à 40 ans de distance. Avec humour, **Patience, patience, t'iras au paradis** de Hadja Habib, retrace le parcours de femmes maghrébines qui ont tout quitté pour suivre leur mari émigré en Belgique.

Une étrange beauté émane des ruines du jardin tropical du bois de Vincennes : la vitrine de l'empire colonial français est **En friche** selon Françoise Poulin-Jacob.

Grands travaux, projets immobiliers, bétonnage, la terre devient un enjeu pour Ariane Doublet dans **La terre en morceaux**. Et qui sont ces zadistes dans **Le dernier continent** de Vincent Lapize qui résistent à Notre-Dame-des-Landes, contre le projet d'aéroport ? Que cherchent-ils vraiment ? **La bataille de l'eau Noire** de Benjamin Henot revient sur la lutte victorieuse des habitants d'une petite vallée en Belgique contre un projet de barrage en 1978.

### Regard sur le social

**Coups de foudre**, au-delà du jeu de mots de Christophe Reyniers, pointe les délices de l'amour puis la violence conjugale à travers les récits de 5 femmes. Le quotidien de plusieurs familles se transforme aussi après l'annonce progressive ou brutale de la maladie ou du handicap d'un enfant dans **Les enfants phares** d'Erk Damiano.

**Un bateau ivre** de Kristelle Menez embarque des personnes alcool-dépendantes, leurs familles et les groupes de parole qui les accompagnent. **Casus belli** de Anne Levy-Morelle présente le difficile travail du médiateur de quartier ou du juge de paix pour ramener des humains en discorde à une relative raison.

Dans **Pas un millimètre de jeu** de Neven Denis, des retraités bénévoles anciens menuisiers, électriciens ou maquettistes donnent de leur temps pour transmettre, de façon ludique, leur passion à des jeunes.

### Réalisation et production Auvergne

Dans la capitale auvergnate, les salariés de la librairie des Volcans reprennent sous forme de Scop leur ancienne entreprise. C'est **Tournez la page** de Marie Serve et Eric Morschhauser. Avec **Roller-Derby, parcours de battantes**, Laetitia Rodari suit l'équipe de France de Roller Derby

Le remplacement, dans un village du Cantal, du poilu décati par une œuvre d'art contemporaine fait des vagues et crée la polémique dans **Art et mémoire** de Marie-José Nardou et Patrice Blanchard.

Et pendant ce temps Michelin continue à s'implanter en Inde selon **La loi de Bibendum** de Gloria William.

Ainsi va le monde, avec bien sûr beaucoup d'autres films à voir en vidéothèque.

## COURSIVES

Des séances dans différents lieux partenaires du festival.

### Avec l'association France Algérie Pays d'Auvergne



Dans le cadre des journées d'amitié entre la France et l'Algérie.

Débat en présence de Gérard Bayon, Association des Amis de Traces de Vies, de Christian Bosséno, rédacteur en chef de Télévision française La saison et délégué du syndicat français de la critique de cinéma et des films de télévision et de Malika Tamzair, productrice de **Voyages équitables et solidaires**, membre du réseau Acteur du Tourisme Durable (ATD).

À l'issue de la séance, un moment de convivialité autour d'une soupe et d'un pot sera proposé.

JEUDI 19 NOV - 20H - SALLE G. CONCHON

### BLA CINIMA SANS CINÉMA

› LAMINE AMMAR-KHODJA

En Algérie, le cinéma ne fait plus recette. L'État a pourtant rénové l'ancienne salle de ce quartier populaire d'Alger. Le réalisateur cherche à comprendre. Face à la salle, sur la petite place bordée de colonnes, et inondée régulièrement par l'appel à la prière, il ouvre son micro.

La caméra aime les familiers du quartier. Les conversations dérivent sur la vie quotidienne. Les hommes

confient leurs rancœurs et leurs espoirs, disent aussi la corruption, la crise du logement et de l'emploi. Certains se mettent en scène et font « leur cinéma ». Les femmes refusent d'être filmées.

« *Cour des miracles* » comme le dit l'employé du cinéma, théâtre de rue improvisé ou agora sociale, l'espace bouillonne d'énergie. Une jeune fille, lumineuse et fragile, rêve d'un monde meilleur.

2014 - France/Algérie - vostf - 82' - - The Kingdom

### Avec le cinéma Le RIO



TARIFS HABITUELS DU RIO,  
BILLETTS DU FESTIVAL NON VALABLES

MERCREDI 25 NOV - PR 20H30

### SUD EAU NORD DÉPLACER

› ANTOINE BOUTET

Ce projet, Mao Zedong l'avait déjà eu en 1952, si colossal qu'il ne se réalisera, à partir de 2002, qu'avec les moyens industriels d'aujourd'hui. Il ne s'agit rien de moins que de déplacer l'eau des grands fleuves du sud vers le nord du pays. Renverser la nature.

Antoine Boutet a longuement remonté les chantiers, pour atteindre la source des fleuves dans une zone tibétaine encore intacte mais en sursis. Le ciment bat les plaines, les fleuves quittent leur lit, les déserts deviennent forêts, hommes et bêtes se déplacent.

Le cinéaste guette la beauté des paysages et leurs transformations. Scènes imprévues et rencontres viennent humaniser le territoire bouleversé.

2014 - France - vostf - 110' - -  
Les Films du Présent/Sister productions



Bla cinema de Lamine Ammar-Khodja

DIMANCHE 29 NOV - PR 18H

### JASMINE

› ALAIN UGHETTO

*En présence du réalisateur*

Un film en écho aux deux thématiques du festival.

Dans les années 1970 Alain Ughetto tombe amoureux de Jasmine la Persane. Retrouvant ses lettres il s'enferme dans son atelier et s'attache à dire la douce et poétique archéologie de cette rencontre à travers des personnages en pâte à modeler.

Atypique et très inventive, l'animation documentaire s'adresse ici aux adultes. Elle a séduit des cinéastes comme Rithy Panh pour son film **L'image manquante**. Elle évoque magnifiquement le sentiment amoureux, l'Histoire iranienne, et nous donne à voir un processus de création en cours.

2013 - France - 69' - -  
Les Films de Tambour de Soie/Mouvement/Alain Uguetto



Quelque chose des hommes de Stéphane Mercurio

## Avec la DRAC<sup>1</sup>, le SPIP<sup>2</sup> et la Région Auvergne



Pour clore le cycle de projections mené toute l'année au centre de détention de Riom dans le cadre d'une action culturelle auprès des détenus.

**VENDREDI 27 NOV - 14H30 -  
CENTRE DE DÉTENTION DE RIOM**

Projection et débat en présence de la réalisatrice.

### **QUELQUE CHOSE DES HOMMES** › STÉPHANE MERCURIO

Un film de la section Un monde sensible. Voir p. 6

1 - Direction régionale des affaires culturelles

2 - Service de probation et d'insertion pénitentiaire

## Avec les médiathèques de Clermont Communauté



ENTRÉE LIBRE POUR CES SÉANCES,  
HORS SÉANCES PALMARÈS AU RIO

### **Médiathèque Nicolas Chamfort** (SAINT-GENÈS-CHAMPANELLE)

**SAMEDI 14 NOV - 19H**

L'Amour au rendez-vous.

Projection suivie de lectures libertines avec Nicole Menet.

### **LE BOLÉRO, UNE ÉDUCATION AMOUREUSE**

› CARMEN CASTILLO

Thématique Amours. Voir p. 28

### **Médiathèque de Jaude** (CLERMONT-FERRAND)

**MERCREDI 18 NOV - 15H**

À la découverte du cinéma documentaire, à partir d'un film court suivi d'un atelier animé par Gérard Bayon, destiné aux enfants (à partir de 6 ans) et aux parents. Inscriptions au 04 63 66 95 00

## **Médiathèque Hugo Pratt** (COURNON)

**VENDREDI 27 NOV - 18H**

Un programme de films en compétition.

### **QUELQUE CHOSE DES HOMMES** › STÉPHANE MERCURIO

Section Un monde sensible. Voir p. 7

### **PERFECT HÔTEL** › VALENTINA MAUREL

Section Premier geste. Voir p. 10

### **LETTRE À UN PETIT NUAGE DU ROYAUME DE BELGIQUE**

› JEANNE COUSSEAU

Section Premier geste. Voir p. 10

### **Médiathèque de Croix-Neyrat** (CLERMONT-FERRAND)

• À partir d'extraits de films, l'équipe du festival Traces de Vies vient à la rencontre du public pour une séance de décryptage du langage cinématographique destinée aux enfants et aux parents : comment s'initier à la lecture de l'image ? Tout pour devenir un spectateur avisé ! Tout public à partir de 8 ans.

**SAMEDI 14 NOV - 11H ET 14H30**

• Partenaire des séances palmarès au Rio

**MARDI 8 DÉC - 20H30  
VENDREDI 11 DÉC - 20H30**

# LES LIEUX DU FESTIVAL

## BUREAU-ACCUEIL DU 23 AU 29 NOVEMBRE

Salle Chavignier,  
3<sup>e</sup> étage, Maison de la Culture  
rue Abbé de l'Épée à Clermont-Ferrand

Ouverture ½ heure avant la première séance jusqu'à la dernière séance 06 08 70 26 99

- Achat des billets hors séances
- Renseignements sur les programmes du festival
- Rencontres avec les réalisateurs pour prolonger le débat
- Échanges entre spectateurs et avec l'équipe du festival autour d'un verre
- Exposition

## LIEUX DE PROJECTION

### à Clermont-Ferrand

- Salle Georges Conchon, Espace multimédia 3, rue Léo Lagrange
- Salle Boris Vian, Maison de la Culture rue Abbé de l'Épée
- Salle Jean Cocteau, Maison de la Culture 71, boulevard François-Mitterrand
- Auditorium Jean-Philippe Genova, ESC groupe Clermont 4, boulevard Trudaine
- Auditorium du Canopé-CRDP 15, rue d'Amboise

- Amphithéâtre Gergovia, université Blaise Pascal 29, boulevard Gergovia
- Amphithéâtre Michel de l'Hospital, université d'Auvergne 49, boulevard François-Mitterrand
- Cinéma le Rio 178, rue sous les Vignes

### à Vic-le-Comte

- Halle du Jeu de Paume place de la République

### dans les médiathèques de

- Jaude et Croix de Neyrat à Clermont-Ferrand
- Saint-Genès-Champanelle et Cournon

**Entrée libre**  
dans la limite des places disponibles

## RENCONTRE PROFESSIONNELLE

- Salle Gripel, Maison de la Culture rue Abbé de l'Épée

## VIDÉOTHÈQUE

Salle Vialatte, 4<sup>e</sup> étage, Maison de la Culture  
Entrée par la rue Abbé de l'Épée

- Consultation des films du mardi 24 au samedi 28 novembre de 11 h à 20 h
- Accès libre aux professionnels accrédités et aux spectateurs munis de la souche d'un billet



Where the river widens de Zach Greenleaf

## TRACES DE VIES - CONTACTS

- **DIRECTION ARTISTIQUE:** Annie Chassagne
- **COORDINATION DU FESTIVAL:** Isabelle Dubois
- **DOCUMENTATION/ACCUEIL RÉALISATEURS:** Sophie Barsi • **RÉGIE GÉNÉRALE:** Gilles Volpei • **RÉGIE PUBLIC:** Marie-Vincent Marion • **COMMUNICATION:** Assia Graoui • **RELATIONS PRESSE:** Laure-Hélène Vial.

**COMITÉ DE SÉLECTION:** Sophie Barsi, Gérard Bayon, Annie Chassagne, Baptiste Cosson, Véronique Couhert, Isabelle Dubois, Stéphane Haddouche, Alain Maillot, Marie-Vincent Marion, Elisabeth Merlin, Chantal Papon.

**COMITÉ ARTISTIQUE ET TECHNIQUE:** Marie Aujoulat, Jésus Baez, Sophie Barsi, Gérard, Bayon, Gérard Blanchamp, Brigitte Boiteux, Annie Chassagne, Baptiste Cosson, Isabelle Dubois, Assia Graoui, Stéphane Haddouche, Alain Maillot, Marie-Vincent Marion, Bruno Mastellone, Elisabeth Merlin, Maryse Morel, Chantal Papon, François Roche, Didier Ronchaud, Laure-Hélène Vial.

# PRATIQUE

## BILLETTERIE

**Prix des places**  
(sauf coursives dont le cinéma le Rio,  
tarif selon le lieu)

### La séance

- 6,50 €
- 5,50 €  
CE, carte CEZAM
- 4 €  
chômeur, étudiant, scolaire, groupe et  
carte Citéjeune

### La leçon de cinéma (exclusivement sur réservation)

- 17 €/ 10 € (tarif réduit)  
Journée de 9h30 à 17h

## LES ABONNEMENTS

- 8 séances : 38 €
- 4 séances : 21 €  
Tarif réduit 12 € : chômeur, étudiant et carte  
Citéjeune

## POINTS DE VENTE

- **À l'Espace Victoire**  
(place de la Victoire : 04 73 42 60 58)  
À partir du 4 novembre, du mardi au samedi  
10h - 12h30 et 13h30 - 18h  
(Billetterie générale et vente particulière pour les  
adhérents Citéjeune)
- **Au bureau d'accueil du festival**  
(salle Chavignier, 3<sup>e</sup> étage Maison de la Culture)  
**du 23 au 29 novembre : 06 08 70 26 99**
- **À l'entrée des salles**  
**½ heure avant la séance**

## RÉSERVATIONS

Entrée dans la limite des places disponibles, sans  
réservation sauf pour :

- **Leçon de cinéma**  
**Groupes**  
Réservation indispensable :  
04 63 05 03 81 - tdv@itsra.net

## LIEUX DE PROJECTION

Se reporter page précédente

## SÉANCES PALMARÈS

- **Proclamation du palmarès**  
**samedi 28 novembre à 20 h 30**  
Halle du Jeu de Paume à Vic-le-Comte
- **Séance palmarès**  
**dimanche 29 novembre à 16 h**  
salle Georges Conchon
- **Sélection de films primés,**  
**avec le ciné-club d'Ambert**  
**vendredi 4 décembre à 20 h 30**  
cinéma La Façade à Ambert
- **Sélection de films primés, avec la**  
**médiathèque de Croix de Neyrat et l'Apeca -**  
**Association académique pour l'enseignement du**  
**cinéma et de l'audiovisuel**  
**mardi 8 décembre à 20 h 30 et**  
**vendredi 11 décembre à 14 h 30**  
Cinéma le Rio à Clermont-Ferrand
- **Diffusion du film**  
**prix Regard social-prix Unaforis**  
**jeudi 7 janvier 2016 à 17 h**  
ITSRA - 62, avenue Marx Dormoy  
à Clermont-Ferrand

